

Note d'orientation sur l'utilisation d'évaluations de l'apprentissage dans le processus de réouverture des écoles

21 NOVEMBRE 2020



GRUPE DE LA BANQUE MONDIALE





Remerciements

Cette note d'orientation a été préparée par Diego Luna Bazaldua, Victoria Levin et Julia Liberman de la Plateforme d'évaluation de l'apprentissage (LeAP) de l'Unité mondiale d'engagement et de connaissances, Pôle d'expertise mondial Éducation. La note d'orientation a été produite en novembre 2020 et pourrait être mise à jour ultérieurement.

L'équipe a travaillé sous la direction d'Omar Arias (Directeur sectoriel). Les membres du comité de lecture ci-après ont apporté de précieuses contributions : Marguerite Clarke, Alison Marie Grimsland, Sachiko Kataoka, Alonso Sanchez, Tigran Shmis, Toby Linden, Laura Gregory, Anna Boni, Diego Angel-Urdinola, Ciro Avitabile, Catalina Castillo Castro, Ruth Karimi Charo, Ning Fu, Ildo Lautharte, An Th i My Tran et d'autres membres du Pôle d'expertise mondial Éducation qui ont participé aux discussions sur le document. Cet ouvrage a bénéficié du soutien du Fonds fiduciaire russe d'aide à l'éducation pour le développement (READ).

Note d'orientation sur l'utilisation d'évaluations de l'apprentissage dans le processus de réouverture des écoles

21 NOVEMBRE 2020

Diego Luna Bazaldua

Victoria Levin

Julia Liberman

Résumé

Alors que les pays envisagent de rouvrir les écoles dans le respect des mesures de sécurité dans le contexte de la pandémie de COVID-19, une question essentielle se pose, celle de savoir comment évaluer l'apprentissage des élèves dans une perspective d'appui au rattrapage de l'apprentissage. Compte tenu de l'ampleur des pertes d'apprentissage à laquelle on s'attend, en particulier chez les élèves ayant les plus grands besoins, il est essentiel pour les principales parties prenantes du processus éducatif - décideurs, enseignants, directeurs d'école, élèves et parents d'élèves- de déterminer à quel point de leur trajectoire d'apprentissage les élèves se trouvent par rapport aux prévisions d'avant la pandémie de manière à pouvoir ajuster l'enseignement et allouer les ressources en conséquence. Pour obtenir cette information, les parties prenantes peuvent s'appuyer sur des évaluations de l'apprentissage des élèves, un mécanisme de retour d'information essentiel dans un système éducatif. Cette note présente les principales étapes que les pays, en fonction des ressources à leur disposition, devraient prendre en compte dans l'élaboration de leurs plans d'activités d'évaluation de l'apprentissage qu'ils comptent mener pour soutenir le rattrapage de l'apprentissage lors de la réouverture des écoles. Tout au long de cette note, l'évaluation de l'apprentissage des élèves est définie comme la collecte et l'évaluation d'informations sur ce que les élèves savent, comprennent et peuvent faire dans le but de prendre des décisions éclairées sur la marche à suivre dans le processus éducatif. En outre, certaines considérations en rapport à la mise en œuvre des examens de passage sont discutées et des exemples issus de pays sont présentés. Cette note se termine par des exemples d'activités d'évaluation de l'apprentissage que des pays à travers le monde prévoient ou mettent en œuvre pendant la pandémie de COVID-19. Par ailleurs, elle met en évidence des enseignements importants qui peuvent contribuer à la résilience face aux futures urgences et crises.

Table des matières

Introduction.....	1
I. Questions clés et évaluations de l'apprentissage pour y répondre.....	3
II. Considérations essentielles pour les activités d'évaluation de l'apprentissage.....	4
III. Diagnostiquer les niveaux d'apprentissage des élèves pour guider l'enseignement lors du retour en classe.....	9
IV. Evaluation continue des élèves pour mesurer et améliorer l'apprentissage.....	17
V. Suivi de l'apprentissage à l'échelle du système pour des décisions en connaissance de cause, y compris sur l'allocation des ressources.....	19
VI. Ajustement des examens à enjeux élevés dans le contexte de la réouverture des écoles.....	25
VII. Alternatives pour les pays qui n'ont pas de plan de réouverture et ceux qui ont déjà rouvert les écoles.....	25
Références.....	28
Annexe A : Objectifs et utilisation des activités d'évaluation de l'apprentissage.....	30
Annexe B : Analyse approfondie de l'évaluation diagnostique et de ses utilisations.....	33
Annexe C : Exemples d'activités d'évaluation de l'apprentissage menées par différents pays pendant la pandémie de COVID-19.....	36
Annexe D. Calendrier des activités d'évaluation de l'apprentissage pour les pays ayant un niveau de ressources moyen ou suffisant.....	47

Introduction

Pour endiguer la propagation du coronavirus (COVID-19) au sein la population, la plupart des pays du monde ont pris la décision de fermer partiellement ou totalement les écoles au début de 2020. En conséquence de cette situation, un nombre sans précédent d'élèves n'ont pu fréquenter l'école en présentiel : au plus fort de la fermeture des écoles en fin mars 2020, environ 1,6 milliard d'élèves étaient concernés par cette décision dans le monde.¹ La fermeture des écoles a eu de graves conséquences sur les opportunités d'apprentissage des élèves ainsi que sur leur développement socio-émotionnel et cognitif. Environ six mois plus tard, en octobre 2020, les pays appliquant des politiques de fermeture complète des écoles représentaient un total de plus de 740 millions d'élèves, et ceux où les écoles n'étaient pas encore revenues à l'enseignement complet en présentiel représentaient un total de plus de 130 millions d'élèves.

Alors que les pays envisagent de rouvrir les écoles dans le respect des mesures de sécurité dans le contexte de la pandémie de COVID-19, une question essentielle se pose, celle de savoir comment évaluer l'apprentissage des élèves dans une perspective d'appui au rattrapage de l'apprentissage. Pendant les périodes de fermeture des écoles, certains élèves ont continué à apprendre sous diverses modalités, telles que les plateformes d'apprentissage en ligne, la télévision et la radio et les dossiers imprimés, alors que d'autres ont complètement arrêté l'apprentissage. Lorsque les écoles rouvriront pour l'enseignement en présentiel, les élèves reviendront avec des niveaux de connaissances et de compétences très variables, les élèves défavorisés étant les plus susceptibles d'avoir subi les plus grandes pertes d'apprentissage. Dans cette note, **la perte d'apprentissage est définie comme la stagnation ou la diminution des acquis des élèves par rapport à la performance attendue consécutive à l'interruption de la scolarité en présentiel soit en raison de facteurs saisonniers (telles que les grandes vacances) soit en raison d'urgences (telle que la pandémie de COVID-19) (Cooper, Nye, Charlton, Lindsay et Greathouse, 1996).** Se basant sur la littérature existante sur les effets de la fermeture des écoles sur l'apprentissage, la Banque mondiale estime dans ses simulations qu'une fermeture des écoles de cinq mois peut entraîner une perte d'apprentissage moyenne correspondant à 0,6 année de scolarité ajustée du facteur qualité (Azevedo, Hasan, Goldemberg, Iqbal , Et Geven, 2020).² Cependant, il est probable que cette perte d'apprentissage moyenne présente une forte variabilité, en particulier en fonction du volume d'apprentissage qui a eu lieu pendant la fermeture des écoles. Comme cela a été

¹ <http://pubdocs.worldbank.org/en/479101585591761971/COVID19-Éducation-Sector-Brief-March-27.pdf>

² L'ajustement du facteur qualité est défini à l'aide de l'application de la mesure des années de scolarité ajustées du facteur apprentissage (connue sous le sigle anglais LAYS). LAYS est défini comme une métrique standardisée qui ajuste les années de scolarité standard dans un pays à l'aide d'une mesure de la productivité de l'apprentissage - combien les élèves apprennent chaque année où ils sont en classe, en fonction des résultats des élèves à une évaluation de l'apprentissage.

<https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/30464/WPS8591.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

documenté avant la COVID-19, la fermeture des écoles pour les pauses scolaires périodiques ou à cause d'urgences et de crises sociales entraînent davantage de pertes d'apprentissage chez les familles défavorisées qui ont eu moins de possibilités d'apprentissage à domicile en raison de la fracture numérique, du manque des ressources d'apprentissage à domicile ou de contraintes à l'implication des parents dans l'appui à l'apprentissage à distance (Alexander, Pitcock et Boulay, 2016). Les résultats empiriques provenant de la Belgique confirment que le confinement et la fermeture des écoles pendant la pandémie de COVID-19 ont entraîné des pertes d'apprentissage de 0,19 écart-type en mathématiques et de 0,29 écart-type en néerlandais par rapport aux cohortes des années précédentes (Maldonado, & De Witte, 2020).

Cette note présente les principales étapes que les pays devraient prendre en compte lorsqu'ils élaborent des plans pour une utilisation efficace des évaluations de l'apprentissage dans le cadre de la réouverture des écoles et des activités pour la continuité de l'apprentissage. Il est important de positionner tout plan d'évaluation de l'apprentissage comme un élément à part entière d'un ensemble plus large de politiques et d'initiatives systémiques que les ministères de l'Éducation et les écoles mettent en œuvre dans le contexte du processus de réouverture des écoles (Rogers & Sabarwal, 2020 ; UNESCO, UNICEF, Banque mondiale, PAM et HCR, 2020). Ces plans de réouverture des écoles devraient également comprendre des politiques de protection de la santé et de la sécurité, des initiatives visant à prévenir les pertes d'apprentissage, des programmes de promotion d'écoles sûres et inclusives, des mesures d'appui aux enseignants et à la direction des écoles, des dispositions pour les équipements scolaires pour l'apprentissage et la protection du financement de l'éducation.

Lors du retour à l'école pour l'enseignement en présentiel, il faut d'abord garantir la santé et le bien-être des enfants avant d'envisager toute évaluation de l'apprentissages en classe. Pour qu'ils puissent démontrer leurs capacités et compétences effectives lors d'une évaluation, les enfants doivent se sentir en sécurité à l'école, se (ré)adapter à l'environnement d'apprentissage en présentiel et aux interactions sociales avec leurs pairs et les enseignants, et être émotionnellement prêts à poursuivre leurs études (Kutsyuruba, Klinger et Hussain, 2015). Ainsi, les enseignants utiliseront probablement les premiers jours d'enseignement en présentiel pour établir une relation sécurisante avec leurs élèves étant donné le rôle essentiel du bien-être des élèves et d'un environnement scolaire positif dans la capacité d'apprentissage des élèves.

Les orientations discutées dans cette note sont en cohérence avec les activités et normes d'élaboration de tests dans le domaine de l'évaluation de l'apprentissage (Cameraman Educational Research Association, American Psychological Association, & National Council on Measurement in Education, 2014 ; Downing, 2006 ; Educational Testing Service, 2014 ; Greaney et Kellaghan, 2008 ; Greaney et Kellaghan, 2012 ; Kellaghan, Greaney et Murray, 2009). Compte tenu de l'ampleur et de la variabilité des pertes d'apprentissage auxquelles on s'attend, il est essentiel pour les principales parties prenantes du processus éducatif - décideurs, enseignants, directeurs d'école, élèves et parents - de déterminer à quel point de leur trajectoire d'apprentissage les élèves se trouvent par rapport

aux prévisions d'avant la pandémie de manière à pouvoir ajuster l'enseignement et allouer les ressources en conséquence. Pour obtenir cette information, les parties prenantes devront planifier, concevoir et administrer des évaluations de l'apprentissage des élèves.

Cette note est structurée par thèmes principaux ayant une pertinence pour les décideurs, les enseignants, les directeurs et les autres acteurs de l'éducation qui s'intéressent à faire le suivi de l'apprentissage des élèves, à allouer les ressources de manière à soutenir les élèves dont l'apprentissage a été le plus affecté par la fermeture des écoles, et à veiller à ce que les enseignants fournissent un enseignement ciblant le bon niveau pour chaque élève. Par ailleurs, chacun des sujets abordés dans la présente peut soutenir une plus grande résilience des systèmes éducatifs aux futures urgences qui pourraient interrompre le processus d'apprentissage en classe. En premier lieu, sont énumérés dans la note les questions clés que les décideurs et les autres parties prenantes peuvent se poser sur l'apprentissage des élèves après la réouverture des écoles et sur les types d'évaluations de l'apprentissage qui peuvent générer les données factuelles pour répondre à ces questions. En deuxième lieu, sont décrites dans la note les principales considérations pour la sélection des activités d'évaluation de l'apprentissage, en tenant compte des contraintes de ressources (y compris le temps restant jusqu'à la réouverture) et du calage de la réouverture sur le calendrier scolaire. Les principales étapes que les pays devraient considérer sont ensuite présentées : 1) évaluation diagnostique en classe - à effectuer lors de la réouverture des écoles afin de comprendre à quel point de leur trajectoire les élèves se trouvent par rapport aux prévisions à leur retour en classe; 2) activités d'évaluation formative et sommative en classe - à réaliser tout au long du reste de l'année scolaire pour suivre les progrès d'apprentissage des élèves et le degré de rattrapage de l'apprentissage, 3) activités d'évaluation à grande échelle - pour faire le suivi des pertes d'apprentissage associées à la COVID-19 et du rattrapage à l'échelle du système, lorsque les ressources le permettent, 4) considérations en rapport aux examens à enjeux élevés pendant la pandémie, et 5) alternatives d'évaluation de l'apprentissages pour les pays où les écoles restent fermées indéfiniment ainsi que pour les pays où l'enseignement en présentiel a repris. En outre, la note comprend quatre annexes. L'annexe A présente une classification des types d'évaluation de l'apprentissage qui sont utilisés dans la plupart des systèmes d'évaluation nationaux. L'annexe B comprend un examen approfondi des outils d'évaluation diagnostique en classe. L'annexe C présente comment différents pays du monde planifient ou mettent déjà en œuvre des activités d'évaluation pendant la pandémie et dans le cadre de la réouverture des écoles. L'annexe D comprend un calendrier des principales activités d'évaluation avant et après la réouverture des écoles.

I. Questions clés et évaluations de l'apprentissage pour y répondre

L'évaluation de l'apprentissage des élèves est définie comme la collecte et l'évaluation d'informations sur ce que les élèves savent, comprennent et peuvent faire dans le but de

prendre des décisions sur la marche à suivre en connaissance de cause dans le processus éducatif (Clarke, 2012).

L'évaluation de l'apprentissage des élèves peut aider les décideurs et les enseignants à répondre aux questions clés suivantes sur l'apprentissage des élèves tout au long de l'année scolaire :

Immédiatement après la réouverture des écoles

- Qu'est-ce que les élèves savent et sont capables de faire lorsqu'ils retournent à l'école, et comment les enseignants peuvent-ils faire correspondre l'enseignement de manière à s'assurer que tous les élèves apprennent au bon niveau ?
- Comment les décideurs peuvent-ils canaliser les ressources vers les écoles, les enseignants et les élèves qui en ont le plus besoin ?

Tout au long de l'année scolaire

- Les élèves progressent-ils suffisamment dans leur apprentissage depuis la réouverture ?
- Les élèves rattrapent-ils leur trajectoire d'apprentissage d'avant la COVID-19 et s'améliorent-ils une fois ce niveau atteint ?

Différents types d'évaluation de l'apprentissage peuvent permettre de répondre à ces questions. En général, les informations sur l'apprentissage proviennent de trois types d'activités d'évaluation (voir les annexes A et B pour davantage d'informations). L'Encadré 1 se concentre sur les deux types d'évaluation qui sont les plus pertinents dans le contexte de la réouverture des écoles, à savoir les évaluations en classe (y compris l'évaluation diagnostique, formative et sommative) et les évaluations à grande échelle. Le troisième type d'évaluation, les examens à enjeux élevés, peut également être pertinent dans certains contextes, en particulier pour les élèves qui reviennent dans des classes de fin de cycle et qui passeront des examens de fin d'études ou de classe, ou des examens d'admission aux niveaux supérieurs, à l'enseignement ou à l'enseignement supérieur.

II. Considérations essentielles pour les activités d'évaluation de l'apprentissage

Les étapes clés présentées dans cette note tiennent compte de plusieurs facteurs critiques qui guideraient le choix des activités d'évaluation de l'apprentissage appropriées. Ces facteurs comprennent la disponibilité de ressources, y compris les

ressources financières et la capacité technique du ministère de l'Éducation et de l'agence chargée de l'évaluation, et le temps restant avant la réouverture qui peut être utilisé pour la planification et la préparation des activités d'évaluation. En outre, la correspondance entre le calendrier de réouverture et le calendrier scolaire (y compris toute activité d'évaluation préprogrammée) est également prise en compte. La prise en compte de ces facteurs et la reconnaissance du fait que les principaux acteurs de l'éducation opèrent probablement dans un environnement sous contrainte avant et pendant la réouverture des écoles ont amené à axer la note sur les décisions prioritaires que les parties prenantes doivent prendre dans le cadre de la réouverture des écoles et donnent de meilleures possibilités d'adaptation du plan en fonction des besoins et du contexte des différents pays.

Dans un contexte hors COVID-19, il faut environ 12 à 18 mois pour développer, administrer et analyser les résultats d'une évaluation nationale à grande échelle (McCallin, 2006 ; Roid, 2006)³. Dans le cadre de la pandémie de COVID-19, certaines activités, telles que le pilotage des points d'évaluation, peuvent ne pas être faisables alors que les écoles sont fermées. Cependant, il faut suffisamment de temps et avoir en place des mécanismes de contrôle de qualité adéquats pour le processus d'élaboration des points d'évaluation, de test et de la revue du contenu. En outre, il est important que les ministères de l'Éducation prennent conscience du fait que la pandémie et ses effets sur l'ensemble du système éducatif peuvent produire des résultats d'évaluation inexacts. Ce risque peut être atténué en multipliant les stratégies d'évaluation pour déterminer les lacunes dans les connaissances et les compétences des élèves de manière à permettre aux enseignants, aux écoles, aux districts et au ministère de réagir de manière appropriée. Ainsi, le processus de planification doit prendre en compte les éventualités qui peuvent retarder le processus d'évaluation et voir comment elles peuvent affecter la validité des résultats de l'évaluation.

³ Le programme national d'évaluation - alphabétisation et numératie de l'Australie (NAPLAN) prend environ 18 mois à achever. Voir <https://www.nap.edu.au/about/test-development> pour de plus amples informations sur le processus d'élaboration des évaluations nationales en Australie.

Encadré 1 : Définitions des évaluations en classe et des évaluations à grande échelle

Les évaluations en classe et les évaluations à grande échelle au niveau système sont particulièrement pertinentes à la réouverture des écoles dans la mesure où elles fournissent des informations essentielles aux enseignants et aux décideurs sur les connaissances et les compétences des élèves.

Les évaluations en classe fournissent des informations en temps réel en appui à l'enseignement et l'apprentissage dans chacune des classes. En fonction du moment où elles sont administrées et de leur utilisation prévue, les évaluations en classe sont classées comme suit :

- *L'évaluation diagnostique* en classe a généralement lieu avant tout enseignement et vise à aider les enseignants à déterminer dans quelle mesure les connaissances et les compétences des élèves sont conformes aux attentes du programme.
- *L'évaluation formative* en classe est administrée dans le cadre de la pratique pédagogique quotidienne sous la forme de contrôles de compréhension, de quiz, d'activités de groupe en classe et de devoirs. Elle donne un retour d'information continue aux enseignants et aux élèves, leur permettant de suivre l'avancement des élèves vers les objectifs d'apprentissage du programme.
- *L'évaluation sommative* en classe doit avoir lieu à la fin d'une unité du programme ou à la fin de l'année scolaire pour déterminer si les élèves ont atteint les objectifs d'apprentissage spécifiés dans le programme.

Les informations obtenues à partir des évaluations formatives et sommatives en classe ont leur plus grande utilité lorsqu'elles sont utilisées par les enseignants pour adapter leur enseignement au niveau des élèves et à fournir un feedback constructif aux élèves.

L'évaluation en classe fournit des informations sur la performance de chaque élève dans une matière spécifique et peut être utilisée pour fournir un feedback et guider un enseignement personnalisé. De plus, les activités d'évaluation en classe sont relativement peu coûteuses et simples à administrer par des enseignants qualifiés dans le cadre de l'enseignement de tous les jours.

*Les évaluations à grande échelle*⁴ (au niveau national ou infranational) visent à suivre les tendances d'apprentissage au niveau système. Les évaluations à grande échelle fournissent aux décideurs et aux praticiens des informations sur les niveaux de performance globaux au sein d'un système éducatif et les facteurs qui contribuent à cette performance pour l'ensemble de la population d'élèves et pour des sous-groupes clés d'élèves. Les évaluations à grande échelle sont généralement basées sur l'évaluation d'un échantillon d'élèves sur quelques matières principales à intervalles réguliers. Compte tenu de la standardisation que ces évaluations exigent, elles conviennent surtout pour appuyer la prise de décisions en connaissance de cause à l'échelle du système concernant l'affectation des ressources et la mise en œuvre d'initiatives visant à soutenir les écoles et les élèves.

⁴ Les évaluations internationales à grande échelle (également appelées évaluations transnationales) ne sont pas examinées en détail dans cette note parce que le calendrier de ces études dépend d'accords internationaux et n'est pas calé sur le processus de réouverture des écoles d'un pays en particulier. Dans l'ensemble, la plupart des évaluations internationales à grande échelle sont mises en œuvre tous les trois à cinq ans. En raison de la pandémie de COVID-19, la prochaine étude du Programme international d'évaluation des élèves (PISA) a été reportée de 2021 à 2022 après consultations des pays participants. La prochaine Étude internationale sur les progrès de la compréhension de la lecture (PIRLS) est maintenue pour 2021.

Disponibilité de ressources

La disponibilité de ressources est un facteur essentiel pour déterminer le menu d'options pour évaluer l'apprentissage lors de la réouverture des écoles. Les ressources essentielles pour la mise en œuvre des évaluations de l'apprentissage comprennent le temps restant jusqu'à la réouverture, le personnel et les ressources financières de diverses institutions (ministère de l'Éducation, ministère des TIC, agences chargées des évaluations) à plusieurs niveaux (central, district, école, classe). Les pays ayant un niveau de ressources suffisant pourraient dans l'idéal planifier une mise en œuvre systématique à la fois d'**évaluations en classe** pour assurer un bon ciblage de l'enseignement, et d'**évaluations à grande échelle** pour évaluer et suivre l'apprentissage et soutenir l'allocation des ressources au niveau système dès la réouverture des écoles.

Cependant, lorsque les ressources (y compris le délai jusqu'à la réouverture) sont limitées, les décideurs ne peuvent se fier qu'à l'évaluation en classe qui permet de faire le suivi de l'apprentissage de chaque élève et au niveau de l'école. L'utilisation de l'évaluation en classe peut présenter des limites quand il s'agit de faire le suivi de l'apprentissage au niveau système. Par conséquent, les pays doivent comprendre qu'il existe des compromis en matière d'exactitude lorsqu'ils utilisent les résultats de ces évaluations en classe pour prendre des décisions à l'échelle du système en appui aux écoles et aux élèves. Lorsque l'administration d'une évaluation à grande échelle n'est pas faisable, les décisions relatives à l'allocation des ressources en appui au rattrapage de l'apprentissage pourraient se fonder sur les résultats des éditions précédentes d'évaluations à grande échelle ou sur les données administratives existantes.

Calage des activités d'évaluation sur la réouverture des écoles et le calendrier scolaire

Les activités d'évaluation des apprentissages devront également être calées sur le moment de la réouverture des écoles et sur le calendrier scolaire général. Certains pays, tels que l'Écosse, prévoient de rouvrir ou d'avoir rouvert les écoles pour l'enseignement en présentiel de manière à coïncider avec le début de leur année scolaire. D'autres pays et autorités locales (tels que certains États du Brésil ou de l'Inde ; voir l'annexe C) attendent que certains paramètres sanitaires soient atteints avant d'ouvrir les portes des écoles, ce qui fait que leur réouverture pourrait ne pas coïncider avec le calendrier de l'année scolaire habituel. Par ailleurs, d'autres pays, tels que la Corée du Sud et Israël, ont connu des fermetures d'écoles intermittentes après le constat d'une augmentation des cas de coronavirus après la réouverture des écoles. Les activités d'évaluation de l'apprentissage suivront d'abord le calendrier de réouverture, avec la réalisation d'une évaluation diagnostique en classe (et, si les ressources le permettent, une évaluation à grande échelle), **lors de la réouverture des écoles** (voir Figure 1). Le calage de ces évaluations sur la réouverture des écoles générera les informations dont les enseignants ont besoin pour dispenser un enseignement personnalisé et soutenir le rattrapage de l'apprentissage.

Après la réouverture, et tout au long du reste de l'année scolaire, une évaluation formative continue en classe menée par les enseignants dans le cadre de leur enseignement de tous les jours soutiendrait le processus d'apprentissage et fournirait des données factuelles en temps réel sur le progrès d'apprentissage des élèves. Des pays tels que la Corée du Sud mettent en œuvre une évaluation formative continue en classe et en ligne depuis la réouverture des écoles (voir Annexe C). À la fin de l'année scolaire, les écoles peuvent mettre en œuvre une évaluation sommative en classe pour déterminer si les élèves ont acquis les connaissances et les compétences requises pour le niveau supérieur.

Quant à l'évaluation à grande échelle, le calendrier de son administration dépendra en grande partie de la disponibilité de ressources. Pour certains pays tels que le Vietnam, les plans et la logistique précédemment établis pour administrer une évaluation à grande échelle pourraient coïncider avec la réouverture éventuelle des écoles. Ces évaluations fourniraient des données factuelles optimales sur les pertes d'apprentissage associées à la COVID-19 et permettraient de prendre des décisions d'allocation des ressources pour aider les écoles et les élèves à la traîne. Ailleurs, en particulier lorsqu'il y a des contraintes en termes de ressources et de logistique pour la mise en œuvre de l'évaluation, une évaluation à grande échelle peut être menée plus tard au cours de l'année scolaire afin de suivre les tendances d'apprentissage à l'échelle du système dans les matières de base du programme d'enseignement.

Dans la plupart des pays, les examens à enjeux élevés ont généralement lieu vers la fin de l'année scolaire. Les pays ont pris chacun des décisions différentes concernant le format d'administration, les ajustements au contenu, le rééchelonnement ou l'annulation de leurs examens à enjeux élevés pendant la pandémie. Étant donné que les examens sont généralement destinés à la certification ou à l'admission, les décideurs et autres parties prenantes ne devraient pas utiliser ce type d'évaluation comme un indicateur de perte d'apprentissage. De plus, le contenu des examens peut correspondre ou non au contenu du programme d'enseignement national et les examens peuvent ne pas être administrés à tous les élèves d'une classe donnée, ce qui limite le type de déductions possibles concernant la perte d'apprentissage pendant la pandémie.

L'évaluation de l'apprentissage est un élément essentiel d'une stratégie globale de réouverture des écoles. En plus de rassembler les ressources nécessaires et de caler le calendrier des activités d'évaluation sur le calendrier de réouverture des écoles et le calendrier scolaire, il est important de considérer les activités d'évaluation de l'apprentissage comme un élément d'une stratégie pédagogique complète et cohérente s'appuyant sur un enseignement flexible et éventuellement multimodal en présentiel ou à distance, assortie de plans d'urgence solides, étant donné que des fermetures intermittentes d'écoles après l'ouverture initiale peuvent se produire à cause de la pandémie (UNESCO et al., 2020). De plus, il faudra accorder une attention suffisante aux mesures d'hygiène et de sécurité lors de l'administration des évaluations d'apprentissage en présentiel de manière à réduire au minimum les risques pour les élèves, les enseignants et les administrateurs des évaluations. Cela est particulièrement pertinent pour les élèves des premières années pour lesquels l'administration des évaluations doit se faire en général de

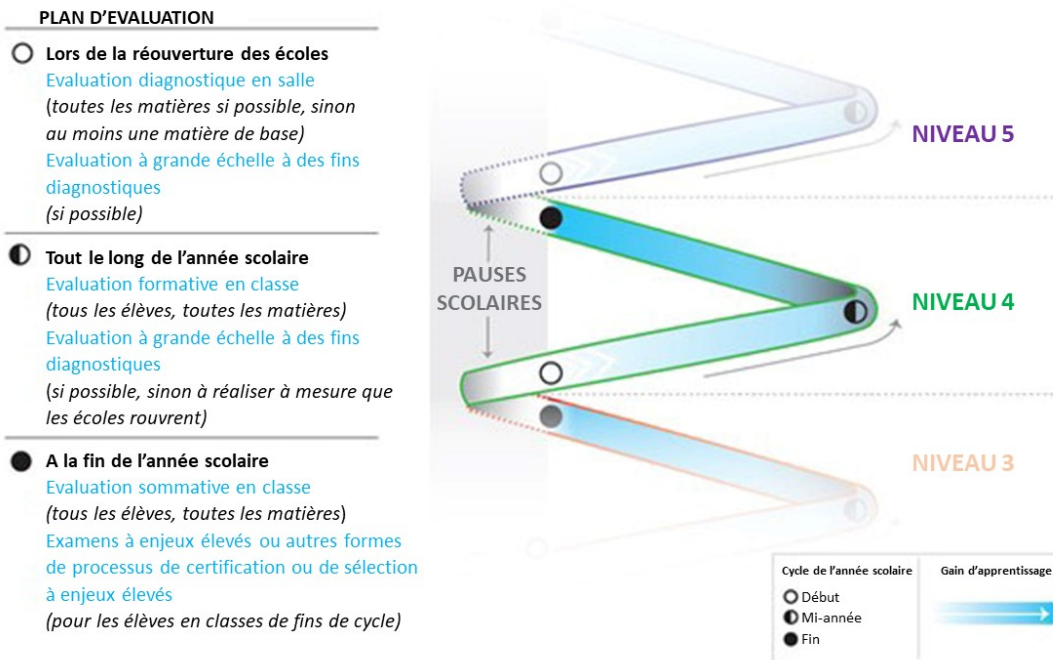
manière individuelle, augmentant la durée des interactions directes et rapprochées entre les enseignants et les élèves.

III. Diagnostiquer les niveaux d'apprentissage des élèves pour guider l'enseignement lors du retour en classe

Pour cerner la situation d'apprentissage de chacun des élèves à leur retour en classe, les enseignants peuvent effectuer une évaluation diagnostique en classe en utilisant soit des outils d'évaluation développés par le ministère de l'Éducation, soit des outils d'évaluation en classe déjà élaborés à la disposition du public. En fonction du temps disponible avant la réouverture, des compétences d'évaluation des enseignants et des ressources disponibles, les enseignants peuvent également développer leurs propres évaluations diagnostiques. Étant donné que les élèves reviendront en classe avec des niveaux de connaissances et de compétences très variables, il faudra évaluer dans quelle mesure ils ont maîtrisé les connaissances et les compétences relatives à une matière qu'ils sont censés posséder en référence à la trajectoire d'apprentissage d'avant la pandémie. Les activités d'évaluation en classe permettront aux enseignants d'approcher les élèves à leurs niveaux respectifs sur la trajectoire d'apprentissage et de leur offrir un enseignement personnalisé. Lorsque les ressources (y compris le délai jusqu'à la réouverture) sont considérablement limitées, une évaluation diagnostique en classe portant sur les matières de base, telles que la langue et les mathématiques, peut être priorisée pour garantir que les élèves acquièrent les connaissances et compétences de base sur lesquelles d'autres aptitudes et compétences s'appuieraient.⁵ Lorsque davantage de ressources sont disponibles, l'évaluation diagnostique en classe peut être élargie à toutes les matières d'autant plus qu'un tel élargissement de l'évaluation ajoute peu aux exigences logistiques. Le Tableau 1 résume les considérations essentielles pour la mise en œuvre d'évaluations diagnostiques en classe en fonction des niveaux de ressources, tels que la capacité financière et technique et le temps de planification jusqu'à la réouverture. À des fins d'illustration, les informations du Tableau 1 présentent quatre niveaux de ressources successifs le long d'un continuum de disponibilité des ressources pour les activités d'évaluation.

⁵Ces matières de base sont des éléments constitutifs à la base de de l'apprentissage pour le reste du programme. Lorsqu'ils arrivent à déterminer le niveau de compétences des élèves en littératie et en calcul à leur retour à l'école, les enseignants peuvent mieux ajuster leurs pratiques pédagogiques pour aider les élèves à suivre le programme dans son ensemble.

Figure 1 : Correspondance des activités d'évaluation de l'apprentissage avec la réouverture des écoles et le calendrier scolaire



Même dans des contextes de fragilité ou de conflit ou des contextes où très peu de ressources sont disponibles, il est important de faire connaître à toutes les écoles et aux enseignants l'importance de procéder à une évaluation diagnostique en classe lors de la réouverture des écoles. Les orientations en la matière peuvent être simples, telles que donner une directive aux enseignants d'évaluer les capacités des élèves au début de l'année scolaire en fonction de leurs attentes quant à ce que les élèves devraient savoir, ou peuvent prendre une forme plus développée et structurée en vue de tirer parti d'outils existants, tels que les Évaluations de la lecture ou des mathématiques dans les premières classes (respectivement connues sous les sigles anglais EGRA et EGMA), pour évaluer les connaissances en littératie et en numératie fondamentale dans les premières classes.

Comme indiqué à l'Annexe C, des pays tels que le Chili et le Kenya ont commencé à travailler sur l'élaboration et l'utilisation d'outils d'évaluation diagnostique en classe et de supports de formation pour aider les enseignants et les directeurs d'école à suivre l'apprentissage des élèves lors de la réouverture des écoles.

Dans les étapes ci-dessous, les actions des différentes parties prenantes sont décrites en ce qui concerne la préparation, l'administration et l'utilisation des évaluations diagnostiques en classe pour déterminer la situation d'apprentissage des élèves et faciliter un enseignement approprié. Ces plans sont présentés pour deux des niveaux de ressources indiqués dans le Tableau 1, à savoir « *extrêmement limité* » et « *moyen* ».

Évaluation diagnostique en classe dans un contexte de ressources extrêmement limitées

Pour les pays dont les ressources sont extrêmement limitées et/ou ne disposant que moins d'un mois avant la réouverture, il faudra surtout déterminer les compétences des élèves dans les matières de base à leur retour en classe :

1) **Les ministères de l'Éducation distribuent aux écoles les outils d'évaluation en classe existants et les supports de formation supplémentaires existants pour administrer et noter ces outils.** Parmi leurs activités et produits destinés à l'appui aux enseignants, certains ministères de l'Éducation peuvent disposer d'outils d'évaluation en classe des années précédentes. Par exemple, la Nouvelle-Zélande et la Finlande disposent d'outils d'évaluation en classe pour aider les enseignants dans leur pratique en classe. Les ministères de l'Éducation pourraient utiliser leurs outils existants pour l'évaluation diagnostique en classe lors de la réouverture des écoles. Cependant, étant donné les pertes d'apprentissage attendues en raison de la fermeture des écoles, les enseignants devraient recevoir des outils d'évaluation en classe qui appréhendent le contenu de l'enseignement du niveau (classe) précédent.

Tableau 2 : Mise en œuvre d'une évaluation diagnostique en classe en fonction de quatre niveaux ressources

	Disponibilité de ressources^a pour la mise en œuvre d'une évaluation diagnostique en classe			
	Extrêmement limité	Faible	Moyen	Suffisant
Stratégie d'évaluation	Utiliser les outils d'évaluation en classe existants pour les matières de base ; sinon, utiliser les outils existants, en particulier pour évaluer les connaissances et compétences fondamentales.	Utiliser les outils d'évaluation existants en classe pour les matières de base. Ajouter des éléments et des tâches pour couvrir les éléments clés du programme d'enseignement.	Développer de nouveaux outils d'évaluation diagnostique en classe correspondant au programme d'enseignement. Utiliser du contenu provenant d'outils déjà élaborés, si nécessaire.	Élaborer de nouveaux outils d'évaluation diagnostique en classe correspondant au programme d'enseignement pour tous les niveaux et toutes les matières.
Matières	Matières de base ou compétences fondamentales (tels que littératie et numératie).	Matières de base.	Donner la priorité aux matières de base et à une matière pertinente supplémentaire par niveau. Si possible, élargir à toutes les matières scolaires	Toutes les matières scolaires
Niveaux (classes)	Donner la priorité aux premières classes.	Donner la priorité aux premières classes, mais couvrir aussi les classes supérieures, si possible.	Autant de classes que possible	Toutes les classes
Intrants de l'évaluation	Informations archivées sur les outils d'évaluation en classe existants Sinon, des cadres accessibles au public (tels que EGRA ou EGMA) pour les	Informations archivées sur les outils d'évaluation en classe existants Vérifier que le contenu du test correspond au le programme national.	Programme national Sources d'informations supplémentaires, telles que les guides de l'enseignant, les plans de cours et les manuels, consultées au besoin.	Programme national et normes d'apprentissage Des informations supplémentaires se trouvent dans les guides de l'enseignant, les plans de cours et les manuels.

	compétences fondamentales en littératie et en numératie.			
Calendrier	Commencer dès que possible. Penser au temps nécessaire pour la logistique.	Commencer dès que possible. Penser au temps nécessaire pour la logistique.	Commencer au moins trois mois avant la réouverture des écoles.	Commencer au moins trois mois avant la réouverture des écoles.
Formation des enseignants	Distribuer les directives supplémentaires existantes pour soutenir les enseignants dans l'administration et la correction des évaluations et l'interprétation et l'utilisation des résultats.	Si les ressources le permettent, élaborer des directives écrites supplémentaires pour l'administration et la correction des évaluations et l'interprétation et l'utilisation des résultats pour les matières de base. Sinon, distribuer les directives existantes.	Élaborer des directives écrites supplémentaires pour l'administration et la correction des évaluations et l'interprétation et l'utilisation des résultats.	Élaborer des directives supplémentaires pour l'administration et la correction des évaluations et l'interprétation des résultats. En outre, produire des didacticiels et des supports d'instruction et d'évaluation disponibles en formats imprimés et électroniques.

Remarque : * Les ressources comprennent des ressources financières et humaines suffisantes requises pour la planification et la mise en œuvre des activités d'évaluation en classe et le temps restant jusqu'à la réouverture des écoles pour la réalisation des étapes préparatoires.

La distribution de ces outils d'évaluation en classe et de supports de formation supplémentaires pour administrer et corriger ces outils est particulièrement critique pour les premières classes. Au cas où il n'y a pas de tels outils d'évaluation en classe déjà élaborés en référence au programme national pour ces niveaux, des outils d'évaluation accessibles au public tels que l'Évaluation de la lecture dans les premières années (EGRA ; RTI International, 2015) et l'Évaluation des mathématiques dans les premières années (EGMA; Platas, Ketterlin-Gellar, Brombacher et Sitabkhan, 2014) pourraient être utilisés, tout en sachant que l'EGRA et l'EGMA ne correspondent pas forcément au programme. Des orientations supplémentaires et des supports de formation supplémentaires aideraient les enseignants à comprendre comment corriger et noter les évaluations et à interpréter les résultats pour guider un enseignement personnalisé. Une formation sur l'utilisation des résultats d'évaluation peut également aider les enseignants à évaluer la compréhension des élèves et à mieux utiliser les données d'évaluation pour communiquer avec les parents sur les possibilités d'appui à l'apprentissage à domicile. Il est important de distribuer les supports d'évaluation aux écoles *dès que possible* pour permettre aux directeurs et aux enseignants de se familiariser avec ces supports et de planifier leur administration une fois que les écoles rouvrent.

2) Une fois les écoles rouvertes, les enseignants administrent les outils d'évaluation en classe existants. Avant l'administration des évaluations diagnostiques, les premières semaines après la réouverture des écoles devraient être axées sur le rétablissement de la culture de la classe, le bien-être des élèves et la révision du contenu critique des matières de base couvertes au cours de l'année scolaire précédente. Après ces activités critiques, l'administration de l'évaluation diagnostique doit avoir lieu au cours des premières semaines suivant la réouverture des écoles. Avant l'administration des

évaluations, les élèves et les parents doivent être informés de leur but (c.-à-d. aider les enseignants et les directeurs à comprendre la situation actuelle de l'apprentissage des élèves et à mettre en œuvre des interventions d'appui supplémentaires) ainsi que du fait que les résultats ne seront pas utilisés pour des décisions à enjeux élevés. Au cas où ils ne peuvent accéder aux outils d'évaluation en classe, les enseignants pourraient envisager d'utiliser des questions orales visant à évaluer la compréhension comme approche diagnostique pour déterminer ce que les élèves savent et peuvent faire.

3) Les enseignants notent les évaluations et interprètent les résultats pour guider un enseignement personnalisé, et communiquent les résultats aux directeurs d'école qui allouent alors un appui et des interventions supplémentaires aux élèves qui en ont le plus besoin. Après avoir administré les évaluations, les enseignants les corrigent et les notent sur la base des guides de correction fournis, parvenant à un score total et des scores de performance pour différentes sections d'évaluation et tâches spécifiques. Les enseignants peuvent utiliser les informations obtenues à travers ces évaluations pour ajuster leur enseignement en fonction du niveau de compétence de leurs élèves. Ces résultats peuvent également être utilisés par les enseignants comme point de référence pour suivre les progrès de l'apprentissage tout au long de l'année scolaire.

Les enseignants communiqueraient également les notes de chacun des élèves aux directeurs d'école qui pourraient alors utiliser ces informations diagnostiques pour fournir un appui supplémentaire aux enseignants et aux élèves. Les formes d'appui au niveau de l'école comprennent, à titre d'exemple, le tutorat dans les matières de base du programme, la planification d'un enseignement différencié en fonction des besoins des élèves et un enseignement supplémentaire ou des supports d'apprentissage complémentaires pour les élèves qui en ont le plus besoin. Les rapports à l'intention des élèves et des parents en ce qui concerne les résultats des évaluations doit tenir compte du risque de découragement et du risque accru d'abandon scolaire. Ainsi, ils devraient surtout mettre en avant la disponibilité d'un appui qui sera fourni à l'école pour faciliter le rattrapage de l'apprentissage et des suggestions de sujets à revoir à la maison pour aider les élèves à accélérer leur apprentissage. Ces rapports peuvent être communiqués de manière personnelle pendant les réunions parents-enseignants plutôt que d'être envoyés directement au domicile des élèves.

Évaluation diagnostique en classe avec un niveau de ressources moyen

Pour les pays dont le niveau de ressources est moyen, le temps restant jusqu'à la réouverture des écoles peut être mis à profit pour élaborer de nouvelles évaluations diagnostiques en classe, en référence au programme national et tenant compte du calendrier de fermeture des écoles (voir l'Annexe D pour le calendrier des activités visant à synchroniser l'élaboration et la distribution des outils d'évaluation diagnostique en classe avec la réouverture des écoles). Tel qu'indiqué ci-dessus, l'élaboration de tels outils

d'évaluation de la situation de l'apprentissage des élèves en ce qui concerne leurs compétences fondamentales est une priorité absolue, en particulier en ce qui concerne les élèves des premières années. Lorsque l'on dispose davantage de ressources (y compris plus de temps restant jusqu'à la réouverture), les évaluations diagnostiques peuvent être élargies à un plus grand nombre de classes et couvrir plus de matières.

1) **Le contenu du programme à évaluer pour chaque matière et chaque année scolaire concernées est déterminé par les ministères de l'Éducation, en fonction du programme de l'année scolaire précédente.** Ce processus d'élaboration de l'évaluation en classe devrait commencer *au plus tard trois mois avant la réouverture des écoles* pour permettre aux décideurs et aux autres parties prenantes d'élaborer des outils d'évaluation diagnostique en classe de qualité (tels que de brefs tests ou des interrogations) pour les enseignants. Si le temps restant jusqu'à la réouverture est plus court, le ministère de l'Éducation peut opter pour l'utilisation d'outils d'évaluation existants pour certaines matières, tout en élaborant de nouveaux pour d'autres. On pourra prioriser l'évaluation des matières de base (tels que la littératie et la numératie) et d'autres matières scolaires de la plus grande pertinence (tels que les sciences, l'histoire ou les sciences sociales), suivant les ressources. Pour déterminer le contenu à évaluer, on pourra passer en revue le programme de la dernière classe fréquentée par l'élève, en particulier autour de la date de fermeture des écoles et depuis. Le nombre de classes à inclure dans l'évaluation sera décidé en fonction des ressources disponibles en veillant à prioriser les élèves des premières années et des classes d'examen. En outre, les guides de l'enseignant, les plans de cours et les manuels conformes au programme national peuvent servir de bon point de départ pour déterminer les contenus d'apprentissage et les exemples d'activités à mener en classe en vue d'évaluer les connaissances et les compétences des élèves. Il est important d'harmoniser la sélection du contenu de l'évaluation en classe avec les acquis et les compétences que les élèves auraient eus à la fin de l'année scolaire précédente s'il n'y avait pas eu de fermeture des écoles.

Les ministères de l'Éducation élaborent des plans détaillés des tâches et des activités d'évaluation en classe visant à évaluer le contenu du programme concerné et les distribuent aux écoles. Ce processus devrait commencer *au plus tard deux mois avant la réouverture des écoles*. Au cours du processus d'élaboration de l'évaluation en classe, les ministères de l'Éducation peuvent collecter le feedback d'enseignants des matières concernées et de spécialistes du programme scolaire sur les spécifications de l'évaluation, le contenu des tests et les activités de classe à mettre en œuvre dans le cadre du processus d'évaluation. Des experts des matières concernées travailleront avec le ministère de l'Éducation à l'élaboration et à la revue du contenu de chaque outil d'évaluation diagnostique en classe à fournir aux enseignants. En temps normal, ces éléments et outils d'évaluation seraient d'abord testés sur un échantillon d'élèves inscrits dans la classe cible. Ceci n'étant pas faisable à cause de la pandémie, il est recommandé aux ministères de l'Éducation d'allouer du temps et des efforts significatifs à la collaboration avec des experts en évaluation et des experts des matières concernées qui ont la capacité d'évaluer chaque

élément et outil et d'en évaluer la conformité par rapport aux normes de qualité applicables au contenu. L'élaboration de directives détaillées pour ces évaluations permettra de produire des diagnostics rigoureux, ce qui rehaussera la valeur de cet exercice pour les enseignants, les élèves et les autres parties prenantes. Lorsqu'il y a peu de ressources ou des contraintes de temps, les ministères de l'Éducation peuvent se concentrer sur la création d'outils d'évaluation en classe, de supports de travail et d'exercices se rapportant uniquement aux matières de base du programme. Pour les matières ou classes non couvertes par ces nouvelles évaluations diagnostiques, les ministères de l'Éducation peuvent aider les enseignants en dressant une liste des progrès d'apprentissage attendus et des normes d'apprentissage applicables aux élèves qui reprennent leur scolarité, l'intention étant que les enseignants utilisent ces informations synthétiques pour produire leurs propres outils d'évaluation diagnostique en classe. Une fois ces supports d'évaluation en classe finalisés, les ministères de l'Éducation peuvent les distribuer aux écoles et, au final, aux enseignants, sous forme imprimée et/ou électronique. Par exemple, le Conseil national des examens du Kenya a mis à disposition sur son portail en ligne, sous forme électronique, l'ensemble de ses supports d'évaluation en classe (voir l'Annexe C).

2) **Les enseignants sont formés à administrer, noter, utiliser, interpréter et utiliser les outils d'évaluation diagnostique en classe *un mois avant la réouverture des écoles au plus tard.*** La formation pourra être dispensée par des spécialistes du ministère de l'Éducation, des experts en évaluation ou des spécialistes des écoles normales et des universités. La formation des enseignants pourra être tenue en présentiel, en prenant les précautions de santé et de sécurité appropriées, ou à distance (par exemple, par téléphone, par la distribution de documents imprimés, par vidéoconférences, par des cours en ligne et d'autres ressources en ligne), en tenant compte de la disponibilité du personnel et de sa capacité à élargir la formation de manière rentable. Dans le cadre de ce processus, il est essentiel que les ministères de l'Éducation définissent des attentes claires, par rapport aux responsabilités des enseignants dans l'évaluation de l'apprentissage des élèves à la réouverture des écoles et tout au long de l'année scolaire (dans le cas d'évaluations formatives et sommatives), aussi bien qu'ils donnent des instructions sur les supports et les méthodes pour l'enregistrement des résultats des évaluations des élèves en classe. Les enseignants bénéficieraient également d'un partage des approches qui donnent une place de choix aux pratiques d'évaluation en classe efficaces, connues pour appuyer l'apprentissage - telles que les mécanismes de feedback constructif efficaces, l'enseignement ajusté au niveau d'aptitude des élèves, les stratégies de soutien scolaire supplémentaires et le soutien entre pairs.

Pour soutenir davantage les enseignants dans l'administration et l'utilisation efficace de ces évaluations diagnostiques en classe, les ministères de l'Éducation pourraient envisager d'élaborer des guides supplémentaires et des supports de formation en ligne avant la mise en œuvre des interventions de formation des enseignants. Ces supports comprendront éventuellement des formulaires ou des listes de contrôle servant à enregistrer la situation de référence de chaque élève et à mesurer sa progression vers les objectifs d'apprentissage

dictés par le programme pour chaque matière. Ces informations peuvent ensuite servir à communiquer l'avancement de l'apprentissage à l'élève, aux parents, à l'école et à la communauté dans son ensemble. Par exemple, l'agence nationale d'évaluation du Chili a mis en ligne des tutoriels de formation et des supports d'évaluation supplémentaires pour faciliter l'administration, la notation, l'interprétation et l'utilisation des outils d'évaluation diagnostique en classe qu'elle a élaborés à l'intention des enseignants et des directeurs d'école (voir l'Annexe C pour de plus amples informations). La Figure 2 illustre une adaptation d'une liste de contrôle de l'enseignant. Elle est destinée à préparer à distance l'administration de l'outil de diagnostic socio-émotionnel des élèves de la 1^{ère} à la 3^{ème} années, alors qu'ils sont encore à la maison.

Figure 2. Liste de contrôle de l'enseignant pour l'utilisation à distance de l'outil de diagnostic socio-émotionnel.

Cours :		
Évaluation diagnostique socio-émotionnelle à distance		✓
Télécharger et examiner le document <i>Domaine de diagnostic socio-émotionnel interactif administré à domicile</i> .		
Télécharger et examiner le livret destiné aux enseignants sur l' <i>Evaluation socio-émotionnelle à domicile</i> .		
Définir les modalités de réalisation de l'activité d'évaluation : en classe, à distance ou par le biais des parents/tuteurs des élèves		
Aviser les parents/tuteurs des élèves et les élèves de la réalisation de l'évaluation et de la modalité d'administration.		
En classe à distance	Préparer des supports numériques.	
	Coordonner le calendrier de l'évaluation avec les parents/tuteurs des élèves.	
	Mener l'évaluation auprès des élèves, prenant des notes sur le processus d'évaluation.	
Par le biais des responsables des élèves	Préparer des supports numériques.	
	Envoyer l'évaluation et les supports de formation au format numérique aux parents/tuteurs des élèves.	
	Expliquer le calendrier et le processus de soumission des dessins et des commentaires parents/tuteurs des élèves.	
	Analyser les informations reçues.	

Remarque : Adapté de *Agencia de Calidad de la Educación* (2020)

3) **Une fois les écoles rouvertes, les enseignants procèdent à des évaluations diagnostiques exhaustives des connaissances et des compétences des élèves dans les matières pertinentes du programme en utilisant les outils d'évaluation diagnostique en classe mis à disposition par le ministère de l'Éducation.** Voir la description dans la section précédente *Évaluation diagnostique en classe dans les contextes à très faibles ressources*.

4) **Les enseignants notent les évaluations et interprètent les résultats de chaque élève de la classe et utilisent ces informations pour personnaliser l'enseignement, fournir un feedback constructif et promouvoir le rattrapage.** Voir la description dans la section précédente *Évaluation diagnostique en classe dans des contextes à très faibles ressources*.

IV. Evaluation continue des élèves pour mesurer et améliorer l'apprentissage

Au cours des semaines et des mois qui suivent la réouverture des écoles, les enseignants pourront utiliser une évaluation formative et sommative en classe pour mesurer, de façon continue, les progrès réalisés par les élèves par rapport aux objectifs d'apprentissage spécifiques, facilitant ainsi l'ajustement de l'enseignement. Les pratiques d'évaluation en présentiel en classe offrent aux enseignants la possibilité de cibler leur enseignement en fonction des progrès effectués par les élèves, tout au long de leur trajectoire d'apprentissage. Si l'évaluation diagnostique en classe génère des informations permettant de déterminer le niveau d'apprentissage des élèves à leur retour en classe, l'évaluation continue en classe, au cours des semaines et des mois suivants de l'année scolaire, permettra de collecter en temps réel les preuves d'apprentissage des élèves et de rattrapage de leur trajectoire d'apprentissage d'avant la pandémie.

Le processus visant à appuyer les enseignants dans la mise en œuvre et à l'utilisation efficaces de l'évaluation formative et sommative en classe tout au long de l'année scolaire est, à certains égards, similaire à celui visant à les appuyer dans l'évaluation diagnostique en classe. Lorsque les ressources (y compris le temps) sont très limitées, l'appui peut être axé sur les matières de base, en utilisant les directives et les supports de formation existants et en s'appuyant, au besoin, sur les outils accessibles au public. Ceux-ci peuvent être imprimés et administrés sous forme d'évaluations écrites et orales visant à vérifier la compréhension des élèves. Lorsque davantage de ressources sont disponibles, le programme des matières de base peut être revu afin de déterminer le contenu essentiel de l'évaluation formative et sommative ; sur la base de ce contenu, des directives d'évaluation formative et sommative et des supports de formation des enseignants peuvent être élaborés et fournis aux enseignants . Lorsque le niveau de ressources est moyen ou suffisant, ces supports d'évaluation en classe et la formation des enseignants pourront couvrir davantage de matières. Le calendrier de ces activités dépendra de la capacité du ministère de l'Éducation et du temps restant jusqu'à la réouverture. Même si l'idéal pour les enseignants serait de bénéficier d'une formation sur les pratiques d'évaluation formative et sommative en classe avant la réouverture, ces activités peuvent également être menées plus tard. Tel qu'indiqué ci-dessus, tous les enseignants devraient être chargés d'effectuer des évaluations formatives et sommatives en classe, et les enseignants chargés de

l'enseignement des matières de base dans les premières années devraient être priorités en ce qui concerne l'appui et la formation à la mise en œuvre de ces activités d'évaluation. Lorsque le niveau de ressources est suffisant, les enseignants et les écoles peuvent opter pour une combinaison d'évaluations sur ordinateur et sur papier.

Les étapes clés ci-dessous s'appliquent aux pays disposant d'un niveau de ressources moyen ou suffisant, ayant le temps de préparer et d'exécuter des plans et des activités relatifs aux pratiques d'évaluation formative et sommative en classe avant la réouverture des écoles (voir l'Annexe D pour le calendrier des activités visant à faire correspondre l'offre d'enseignants utilisant des pratiques d'évaluation efficaces en classe sur la réouverture des écoles).

1) **Les ministères de l'Éducation déterminent le contenu du programme scolaire à inclure dans les directives d'évaluation formative et sommative, en priorisant les matières de base.** Ce processus commence par un examen approfondi du contenu de la matière évaluée qui permet de déterminer le contenu se rapportant à des points clés du programme scolaire en adéquation par rapport à la progression d'apprentissage attendue des élèves au cours de l'année scolaire. Au minimum, le contenu du programme scolaire à inclure dans ces directives d'évaluation devrait tenir compte de l'apprentissage attendu des élèves tout au long de l'année scolaire et des principaux objectifs d'apprentissage à atteindre à la fin de l'année scolaire. Cet examen du contenu au plus tard trois mois avant la réouverture des écoles permettrait au ministère de l'Éducation de planifier les étapes ultérieures en matière de logistique de mise en œuvre et de formation des enseignants.

2) **Les ministères de l'Éducation élaborent des directives d'évaluation formative et sommative en classe et conçoivent des modules de formation des enseignants sur les pratiques d'évaluation en classe efficaces.** Ce processus devrait être mis en œuvre au plus tard deux mois avant la réouverture des écoles. La conception de la formation peut être axée sur des aspects des pratiques de l'enseignement en classe qui sont susceptibles d'améliorer l'apprentissage des élèves : mécanismes de feedback constructif, approches pédagogiques à l'ajustement de l'enseignement des enseignants et à la régulation de l'apprentissage des élèves, et utilisation efficace de supports d'apprentissage (ex : manuels, plans de cours, ou guides de l'enseignant) pour accélérer l'apprentissage.

3) **Les ministères de l'Éducation fournissent des directives d'évaluation formative et sommative en classe, assortis de divers supports et possibilités de formation, aux enseignants.** Compte tenu des pertes d'apprentissage attendues au cours de la fermeture des écoles, des directives d'évaluation et des supports pédagogiques relatifs à la classe précédente peuvent également être inclus pour faciliter l'appui apporté par les enseignants aux élèves ayant de grands besoins. La distribution des supports au plus tard un mois avant la réouverture des écoles permettrait aux enseignants d'avoir suffisamment de temps pour se familiariser avec les directives et planifier leur mise en œuvre en classe. Outre la distribution des directives d'évaluation en classe, la formation des enseignants en présentiel ou à distance devrait rehausser l'efficacité de l'utilisation de ces supports en classe.

4) **Après la réouverture des écoles et à mesure que les enseignants et les élèves avancent dans le programme d'enseignement, les enseignants intègrent des activités d'évaluation formative pour un suivi continu des progrès des élèves par rapport aux objectifs d'apprentissage fixés en fonction du programme.** Les activités d'évaluation peuvent inclure des activités à faire en classe aussi bien qu'à la maison, et peuvent employer des technologies éducatives. Administrée et utilisée avec efficacité, l'évaluation formative peut aider les enseignants à donner aux élèves un feedback opportun sur l'avancement de leur apprentissage, à ajuster leur enseignement au niveau approprié et à allouer des ressources pédagogiques supplémentaires aux élèves ayant des difficultés avec certains contenus d'apprentissage.

5) **Une fois que les enseignants et les élèves atteignent certains objectifs d'apprentissage fixés en référence au programme scolaire, tels que la conclusion d'une unité d'apprentissage spécifique ou l'atteinte d'un jalon de l'année scolaire, les enseignants mènent une évaluation sommative en classe qui couvre le contenu d'apprentissage de façon cumulative.** La performance des élèves aux évaluations sommatives devrait être optimale une fois qu'ils ont acquis les connaissances et les compétences couvertes à l'école et qu'ils ont été soutenus par un travail supplémentaire à la maison. Au cours de l'année de réouverture des écoles, les résultats des évaluations sommatives de haute qualité peuvent également renseigner les élèves, les parents, les enseignants et les directeurs sur les progrès des élèves et sur l'avancement du rattrapage.

V. Suivi de l'apprentissage à l'échelle du système pour des décisions en connaissance de cause, y compris sur l'allocation des ressources

En plus de fournir des informations sur la situation de l'apprentissage et les progrès de chaque élève, l'évaluation de l'apprentissage offre aux décideurs politiques la possibilité de faire le suivi des tendances d'apprentissage à l'échelle du système et de prendre des décisions fondées sur des données factuelles pour appuyer l'apprentissage, y compris à travers une allocation efficace des ressources. Dans le contexte de la réouverture des écoles, les décideurs doivent mesurer l'ampleur des pertes d'apprentissage causées par la fermeture des écoles à l'échelle du système et déterminer à quels niveaux les besoins d'apprentissage sont les plus importants, afin d'y allouer des ressources supplémentaires (financières, humaines, pédagogiques). Une évaluation à grande échelle permettrait de satisfaire à ces besoins d'information et à motiver les politiques d'enseignement visant à améliorer l'apprentissage des élèves, ce type d'évaluation étant généralement conçu pour assurer le suivi des tendances d'apprentissage à l'échelle du système et appuyer la prise de décision fondée sur des données factuelles.

Une évaluation à grande échelle pourrait être mise en œuvre au niveau national ou infranational, suivant la structure et le degré de centralisation du système éducatif. Les constats des évaluations à grande échelle peuvent influencer sur la politique éducative à

travers une définition claire des normes de performance applicables aux élèves et au système éducatif au cours des mois qui suivent la réouverture, des réformes du programme scolaire qui tiennent compte de la perte d'apprentissage, de la réallocation globale ou la fourniture ciblée de ressources, de la modification des pratiques en classe, des modifications et des prolongations du calendrier scolaire et des horaires scolaires, ou de l'amélioration des initiatives de formation des enseignants. Néanmoins, comparée à celle des évaluations en classe, la mise en œuvre des évaluations à grande échelle exige beaucoup plus de ressources et de logistique, ce qui limite leur faisabilité dans des contextes à faibles ressources.

Compte tenu des contraintes multiples découlant de la pandémie de la COVID-19, les ministères de l'Éducation risquent d'avoir des difficultés à planifier l'administration d'une évaluation à grande échelle à caler sur la réouverture des écoles. Les évaluations à grande échelle nécessitent un investissement important en ressources financières, en temps et en capacités techniques, tant en ce qui concerne leur préparation que de leur administration. De plus, les étapes préparatoires prennent au moins quatre à six mois, ce qui ne correspondra pas forcément au temps restant jusqu'à la réouverture. Si l'administration d'évaluations à grande échelle n'est pas faisable dans le cadre de la réouverture des écoles, les décisions à l'échelle du système concernant l'allocation des ressources pour appuyer le rattrapage pourraient être fondées sur les résultats des cycles précédents de ces évaluations ou sur les données administratives existantes (par exemple, les informations désagrégées sur l'apprentissage pendant la fermeture des écoles dans chaque circonscription scolaire d'un pays pourrait servir d'indicateur indirect de l'impact de la pandémie sur la perte d'apprentissage). L'Annexe C traite des plans et des décisions prises par l'État brésilien de São Paulo concernant le report de son évaluation à l'échelle de l'Etat après la réouverture des écoles.

Néanmoins, certains pays devraient pouvoir compléter les étapes préparatoires et administrer une évaluation à grande échelle à la réouverture des écoles, en particulier si la planification d'une telle évaluation date d'avant la crise de la COVID-19. Tel qu'indiqué à l'Annexe C, des pays tels que le Vietnam ont mis en œuvre des études d'évaluation à grande échelle planifiées, après la réouverture des écoles, pour faire le suivi de la perte d'apprentissage au niveau du système. Dans d'autres contextes, le plan détaillé ci-dessous peut servir de guide à la planification d'une évaluation à grande échelle lorsque cette activité peut bénéficier de ressources suffisantes (voir l'Annexe D pour le calendrier des activités visant à caler l'administration de l'évaluation à grande échelle sur la réouverture des écoles). Les pays qui prévoient de mener une évaluation à grande échelle à la réouverture des écoles peuvent inclure des questionnaires contextuels pour recueillir des informations sur les facteurs influençant les résultats des élèves. Dans le contexte de la pandémie de COVID-19, ces questionnaires pourraient inclure des questions sur la santé et le bien-être des élèves, les mécanismes d'adaptation utilisés pendant la pandémie et l'utilisation de ressources d'apprentissage à distance pendant que les élèves étaient à la maison.

Pour les pays qui ont les ressources nécessaires pour mettre en œuvre une évaluation à grande échelle dans le contexte de la réouverture des écoles, les sept étapes suivantes peuvent garantir une mise en œuvre et une utilisation efficaces des résultats d'évaluation. Contrairement aux années précédentes, les pays risquent de devoir ajuster la mise en œuvre de leur prochaine étude d'évaluation à grande échelle de manière à réduire les complexités logistiques et permettre sa mise en œuvre dans un contexte de pandémie. Par exemple, après la réouverture des écoles en mai et en juin 2020, la Corée du Sud a reporté l'administration de son évaluation annuelle à grande échelle, et à la place, l'agence nationale d'évaluation du pays prévoit de collecter des données auprès d'un échantillon d'élèves plus restreint que celui des années précédentes (voir l'Annexe C).

1) **Le Ministère de l'Éducation définit la portée et le contenu de l'évaluation - déterminant à ce titre le niveau où l'évaluation va être administrée (national/infranational), les matières et les notes à évaluer, décide si l'évaluation portera sur un échantillon ou l'ensemble de la population concernée, et établit le calendrier d'administration de l'évaluation.** Etant donné que les décisions relatives au niveau administratif (c'est-à-dire, national ou infranational, y compris au niveau du district, de la ville ou de la province), aux matières et aux niveaux (classes) inclus dans l'étude ont des implications sur les besoins en ressources et en logistique de la mise en œuvre de l'évaluation, ce serait bien de les prendre *au plus tard quatre à six mois avant la réouverture des écoles* pour donner aux décideurs et aux autres parties prenantes le temps de se préparer et de coordonner la planification et la mise en œuvre de l'évaluation à grande échelle. Même si elles sont optimales pour le suivi de l'apprentissage, les évaluations annuelles à grande échelle couvrant l'ensemble des classes et des matières scolaires ne sont pas à la portée de la grande majorité des pays, même en temps normal. Dans un contexte de réouverture des écoles, les décideurs et le comité de pilotage national qui supervise l'élaboration des évaluations à grande échelle peuvent opter de simplifier le processus d'évaluation à l'échelle du système en se limitant à des matières de base, telles que les langues et les mathématiques,⁶ et en administrant l'évaluation aux mêmes classes que les évaluations à grande échelle précédentes, menées dans le pays. Cela devrait permettre au ministère de l'Éducation de réutiliser une évaluation des années précédentes et de comparer dans le temps, les acquis et les pertes d'apprentissage aux résultats de référence des cohortes d'élèves avant la pandémie, mise en garde étant toutefois faite que des aspects tels que le calendrier d'administration de l'évaluation ou le modèle d'enseignement hybride utilisé pendant la pandémie peuvent influencer les performances des élèves.⁷

⁶ Ces matières de base sont fortement corrélées à la réussite aux autres matières et sont de bons prédicteurs de la réussite à venir des élèves, aussi bien que de leur risque d'abandon. En outre, lorsque les ressources le permettent, les évaluations nationales peuvent inclure d'autres matières telles que les sciences, la géographie ou l'histoire.

⁷ En ce qui concerne les évaluations de grande envergure, la comparabilité dans le temps des scores aux tests permet aux pays et aux autres parties prenantes de faire le suivi des progrès d'apprentissage des élèves inscrits dans la même classe dans le temps et d'utiliser des évaluations élaborées dans le même cadre d'évaluation. Dans ce cas, la comparabilité temporelle pourrait permettre aux pays de comparer la perte d'apprentissage des élèves avant et après la fermeture des écoles. On peut généralement parvenir à la comparabilité temporelle à partir d'une des deux

Si les évaluations portant sur l'ensemble de la population (tous les élèves de la population cible sont soumis à l'évaluation) permettent un plus grand niveau de désagrégation (et peuvent éventuellement servir d'évaluation diagnostique), les évaluations limitées à un échantillon (une part représentative des écoles et des élèves est évaluée) devraient être plus faciles à administrer pendant la pandémie et fourniraient toujours les informations nécessaires sur les tendances et les pertes d'apprentissage à l'échelle du système de manière à permettre l'allocation de ressources et d'autres décisions politiques. En ce qui concerne le calendrier de mise en œuvre de l'évaluation à grande échelle, des pays tels que le Vietnam ont été en mesure de mettre en œuvre une évaluation nationale à grande échelle au cours des premières semaines qui ont suivi la réouverture des écoles pour la nouvelle année scolaire (voir l'Annexe C). En revanche, d'autres pays, tels que la Corée du Sud, ont choisi de reporter l'administration des évaluations à grande échelle à quelques semaines ou quelques mois après la réouverture des écoles afin de prioriser d'autres initiatives axées sur la promotion du retour en classe des élèves et l'appui aux enseignants, aux directeurs d'école et à d'autres parties prenantes dans ce processus.

2) **L'agence d'évaluation chargée de l'élaboration et de la mise en œuvre des évaluations à grande échelle produit les outils et les spécifications d'évaluation, suivant les directives et les décisions prises par le ministère de l'Éducation.** Le tableau de spécifications et l'élaboration du contenu d'une évaluation à grande échelle nécessitent un travail coordonné et une communication entre le personnel de l'agence nationale d'évaluation et les experts en la matière, ce qui peut requérir plus de temps pendant la pandémie. C'est pourquoi, les agences nationales d'évaluation devraient prévoir d'élaborer le contenu de l'évaluation à l'avance et tâcher de conclure ce travail *au plus tard deux à trois mois avant la réouverture des écoles*. Au cours du processus d'élaboration des évaluations à grande échelle, l'agence d'évaluation collecte généralement le feedback d'enseignants des matières concernées et de spécialistes du programme scolaire concernant les spécifications et le contenu de l'évaluation. Ces spécialistes peuvent également participer à la revue du contenu de l'évaluation afin de confirmer sa qualité, sa pertinence et sa conformité au programme national. Hors pandémie, ces éléments et outils d'évaluation devraient être testés sur un échantillon d'élèves inscrits dans la classe cible, ce qui risque de ne pas être possible tant que les écoles sont fermées. Face à cette contrainte, il est recommandé aux ministères de l'Éducation d'allouer suffisamment de temps et d'efforts à la collaboration avec des experts en évaluation et des experts des matières concernées qui ont la capacité d'évaluer chaque élément et outil d'évaluation et d'en déterminer la conformité aux normes de qualité applicables au contenu.

3) **La logistique de mise en œuvre de l'évaluation est planifiée par l'agence d'évaluation.** Ce processus comprend la communication avec les écoles et leur notification avant l'administration de l'évaluation, la fourniture et l'impression des supports de test et

approches méthodologiques suivantes : (1) des tests ayant une certaine proportion de points en commun, ou (2) des études où un échantillon d'élèves a subi les deux tests.

d'administration, la formation des administrateurs de test en mettant l'accent sur les mesures de santé et de sécurité en rapport à la COVID-19 à suivre pendant l'administration du test, et le transport des administrateurs et des supports de tests à destination et en provenance des écoles, entre autres. Pour pouvoir mener des évaluations à grande échelle au cours des premières semaines suivant la réouverture, cette étape doit être finalisée au plus tard trois semaines avant la réouverture des écoles, permettant ainsi au ministère de l'Éducation, à l'agence d'évaluation et aux écoles participantes de se coordonner.

4) **Le plan de diffusion est préparé à l'avance, compte tenu du fait qu'il est urgent d'exploiter les résultats de l'évaluation pour fournir les informations nécessaires aux décideurs et aux autres parties prenantes clés.** L'idéal serait de finaliser le plan de diffusion des résultats de l'évaluation au plus tard trois semaines avant la réouverture des écoles pour permettre de coordonner avec les décideurs clés le type d'informations à communiquer, le calendrier et les modalités de leur communication. Dans le contexte de la réouverture des écoles, la stratégie de diffusion des résultats de l'évaluation devrait faire une priorité de communiquer ces résultats aux principaux décideurs, en particulier ceux responsables de l'allocation des ressources. De tels rapports informeraient les décideurs de la situation de l'apprentissage des élèves à leur retour en classe, comparé aux normes nationales d'apprentissage. Les rapports peuvent également inclure des informations sur les facteurs clés associés aux résultats des élèves et aux éventuelles pertes d'apprentissage survenues pendant la période de fermeture d'écoles. Ces informations peuvent aider les décideurs à allouer des ressources aux écoles et aux élèves, à procéder à des ajustements du programme scolaire, ou à proposer des prolongations de la durée du temps en classe des élèves.⁸

5) **Une fois toute la logistique en place, l'agence d'évaluation peut procéder à la mise en œuvre de l'évaluation à grande échelle au niveau du système dans les écoles participantes, soit au cours des premières semaines suivant la réouverture des écoles, soit plus tard dans l'année scolaire,** à l'instar de pays tels que le Vietnam qui ont fermé et rouvert les écoles en milieu d'année scolaire (pour de plus amples informations, voir les exemples de pays à l'Annexe C). Le plus important, lors de l'établissement du calendrier d'une telle évaluation dans un contexte de pandémie, est de veiller à ne la mener qu'une fois les mesures sanitaires en place afin de réduire au minimum les risques sanitaires pour les élèves, les enseignants, le personnel scolaire et les administrateurs des tests. Moyennant des ressources et un délai de planification suffisants, l'évaluation pourrait être mise en œuvre au cours des premières semaines qui suivent la réouverture des écoles. Cependant, certains pays remettront éventuellement la mise en œuvre de l'évaluation à grande échelle à quelques mois plus tard pour pouvoir s'assurer que toutes les ressources nécessaires sont en place et les exigences logistiques sont satisfaites. Conformément à la pratique habituelle des évaluations à grande échelle, les administrateurs de test font le suivi de la participation de l'école et des élèves et ont à leur disposition des listes de contrôle et des formulaires

⁸ En outre, les plans de diffusion peuvent inclure des notes d'orientation décrivant les principaux constats et recommandations, ainsi que des rapports personnalisés destinés à différents publics, rédigés dans un registre non technique.

permettant de veiller à la conformité aux protocoles pendant l'administration du test. Lorsque cela est possible, des appareils électroniques tels que des tablettes peuvent être utilisés pour enregistrer les résultats de l'évaluation et ainsi accélérer les processus de gestion de données.

6) L'agence d'évaluation met en œuvre la gestion des données et procède à l'analyse des données. La mise en place de procédures opportunes et rigoureuses de gestion et de vérification de la qualité des données devrait faciliter une interprétation précise des résultats de l'évaluation et garantir que les résultats correspondent effectivement à la performance des élèves. Ce processus initial de gestion des données peut également aider l'agence d'évaluation à trouver un sens aux données sur le rendement des élèves et à planifier des moyens de présenter les principaux constats aux parties prenantes. L'analyse des résultats des évaluations à grande échelle comprend généralement des analyses descriptives qui synthétisent la performance globale des élèves et les niveaux de réussite moyens des sous-groupes pertinents, tels que les résultats par sexe, type d'école ou région du pays. Dans le cadre de cette pandémie mondiale, les résultats des évaluations à grande échelle peuvent aider les parties prenantes, en particulier les décideurs responsables de l'allocation des ressources, à comprendre l'ampleur des pertes d'apprentissage à l'échelle du système et à déterminer les ressources et les interventions nécessaires pour favoriser le rattrapage. Les informations provenant de questionnaires sur le contexte, combinées aux résultats des évaluations à grande échelle, peuvent également aider les parties prenantes à appréhender les facteurs individuels et communautaires en rapport à la perte d'apprentissage des élèves, ce qui pourrait permettre de cibler l'usage du peu des ressources disponibles de manière à améliorer les résultats d'apprentissage pendant et après la pandémie. Pour les évaluations à grande échelle menées au cours des premières semaines suivant la réouverture des écoles, le rapport initial des résultats aux décideurs politiques peut être soumis *pendant le deuxième mois suivant la réouverture* pour leur permettre de prendre des mesures immédiates concernant l'allocation des ressources et la mise en œuvre d'initiatives d'appui aux écoles et aux élèves.

7) La large diffusion des résultats des évaluations sous forme de rapports, de mémoires et de lignes directrices peut aider les enseignants, les directeurs d'école et d'autres parties prenantes à soutenir les élèves dans la reprise des cours. Pour que les résultats soient utiles et pertinents pour les enseignants et les élèves, la diffusion devrait être effectuée *au plus tard trois mois après l'administration de l'évaluation dans les écoles*. Dans les contextes où les évaluations portent sur l'ensemble de la population, les agences d'évaluation peuvent élaborer des mécanismes de communication rapide des résultats de l'évaluation aux enseignants afin de les aider à appréhender la performance de chacun de leurs élèves. Par ailleurs, les résultats devraient être communiqués au système éducatif au sens large afin d'obtenir un soutien politique à une allocation des ressources aux écoles, aux enseignants et aux élèves qui soit fondée sur les besoins.

VI. Ajustement des examens à enjeux élevés dans le contexte de la réouverture des écoles

Les élèves en fin de cycle sont sujets à des préoccupations particulières relatives aux évaluations qui résultent de la fermeture des écoles et du calendrier de réouverture. Si la discussion ci-dessus traite avant tout des évaluations en classe et des évaluations à grande échelle, du fait qu'elles concernent les élèves de toutes les classes et de tous les cycles d'enseignement, les élèves en fin de cycle se poseront éventuellement des questions sur le processus de certification de leurs connaissances et compétences en vue de l'obtention de diplôme et de sélection au cycle d'enseignement suivant, impliquant généralement la tenue d'examens à enjeux élevés (Clarke, 2012).

Au cours des derniers mois, plusieurs pays à travers le monde ont continué à tenir des examens à enjeux élevés, moyennant certaines modifications. Certains pays, tels que l'Équateur, ont adapté leur examen en présentiel sur papier pour l'obtention du diplôme d'études secondaires et l'admission à l'université en un examen en ligne pour l'admission à l'université uniquement qui peut être passé à domicile sur des appareils numériques personnels ou dans des centres de test appliquant des mesures d'hygiène et de sécurité contre la COVID-19 (voir l'Annexe C pour plus de détails). De nombreux pays (tels que la Chine, la Corée du Sud et le Mexique) ont reporté la tenue de leurs examens d'entrée à l'université, ce qui a permis aux décideurs de gagner du temps pour la surveillance de la pandémie et la prise de décisions concernant la tenue des examens. Dans certains cas, le contenu couvert par l'examen a été ajusté : par exemple, Hong Kong a temporairement supprimé la composante orale des langues anglaise et chinoise de son examen d'entrée à l'université. L'Encadré 2 explique les options pour prendre ces grandes décisions majeures dans le contexte de la réouverture des écoles.

VII. Alternatives pour les pays qui n'ont pas de plan de réouverture et ceux qui ont déjà rouvert les écoles

Alors que la pandémie de COVID-19 se poursuit, certains pays ont décidé de garder leurs écoles fermées pour endiguer la propagation de la COVID-19 sans fixer de délai précis pour le processus de réouverture des écoles, tandis que d'autres ont déjà rouvert les écoles et repris l'enseignement en présentiel, y compris à travers des modèles hybrides qui combinent l'enseignement en présentiel à des approches d'apprentissage à distance. Dans certains de ces pays, le processus de réouverture a été bloqué ou inversé à cause d'une flambée ou d'une augmentation du nombre de cas de COVID-19 dans la communauté.

Encadré 2 : Processus de certification et de sélection des élèves dans le cadre de la réouverture des écoles

Dans de nombreux pays à travers le monde, des examens à enjeux élevés sont généralement tenus vers la fin de l'année scolaire en vue de décisions à enjeux élevés (telles que la certification scolaire/d'achèvement d'un cycle et l'admission au cycle scolaire suivant). **S'il n'est généralement pas approprié d'utiliser les examens à enjeux élevés pour évaluer la perte d'apprentissage à l'échelle des classes et du système, certains pays peuvent choisir de prendre la décision de rouvrir les écoles en fonction du calendrier de ces examens dans le calendrier scolaire national.** Par exemple, la Corée du Sud a rouvert les écoles en commençant par les lycéens en dernière année de manière à leur permettre de se préparer à l'examen national d'entrée à l'université (voir l'Annexe C).

Pour les notes scolaires critiques de fin de cycle, les ministères de l'Éducation **peuvent évaluer les conditions préalables à la tenue d'examens à enjeux élevés dans le contexte de la COVID-19, moyennant des mesures de santé et de sécurité appropriées.** Si la technologie le permet, des approches à distance pour la tenue des examens à enjeux élevés pourraient être envisagées dans les pays où le retour des élèves en présentiel à temps plein est incertain. Dans le même temps, la mise en œuvre de toute solution basée sur la technologie peut être complétée par des mesures visant à prévenir tout impact négatif involontaire sur l'équité de l'éducation, en particulier en ce qui concerne les élèves qui n'ont pas accès aux solutions technologiques d'évaluation à leur domicile ou dans leur communauté.

À mesure que les écoles rouvrent et que les élèves commencent à se préparer aux examens, il est essentiel que les **ministères de l'Éducation et les Agences nationales d'examen avisent, en temps utile, les élèves, les parents et les enseignants, de tout changement apporté au processus d'examen.** Par exemple, s'il est décidé que les examens seront administrés selon une modalité différente (par exemple, en ligne ou dans un autre endroit), ou si le contenu des examens change par rapport au contenu que les élèves s'attendaient à être couvert, en communiquant en temps utile ces informations aux élèves et aux enseignants, ainsi qu'en leur fournissant les ressources dont ils ont besoin pour se préparer à un tel changement, on permettra à ce que tous les élèves, indépendamment du lieu où il se trouvent, de leur niveau de revenu, ou de leur statut par rapport au handicap, puissent passer les examens en toute sécurité, préservant ainsi l'équité réelle et perçue de ce processus. De même, en stipulant clairement des réglementations supplémentaires en matière d'hygiène et d'assainissement et en veillant à une bonne surveillance du respect de ces réglementations par les agences d'évaluation, les surveillants et les élèves qui participent à la tenue des examens, les ministères de l'Éducation parviendront à garantir la santé et la sécurité de toutes les personnes impliquées.

Compte tenu de l'incertitude quant à la date de reprise des cours en présentiel à plein temps et de l'éventualité d'une interruption continue de l'enseignement en présentiel, tous les élèves, y compris ceux ayant une faible connectivité et un accès insuffisant aux appareils d'apprentissage à distance, ont besoin des ressources nécessaires pour se préparer à des examens à enjeux élevés et y prendre part. Par exemple, dans de nombreux pays, les gouvernements, le secteur privé et les organisations internationales ont conjugué leurs efforts pour faire des dons ou des prêts d'appareils d'apprentissage (tels que des ordinateurs ou des tablettes) et fournir un accès Internet gratuit ou à faible coût aux élèves et aux familles pendant la pandémie en appui à l'apprentissage à distance.

En dernier lieu, il est important que les examens à enjeux élevés, en présentiel ou en ligne, adhèrent aux principes de conception universelle afin de donner à tous les élèves des chances égales de démontrer ce qu'ils savent et peuvent faire. En fait, les organisations chargées de la réalisation de tests et les agences d'évaluation du gouvernement de nombreux pays dédient des ressources considérables à veiller à ce que les tests puissent être adaptés aux élèves en situation d'handicap. Les versions en ligne des examens à enjeux élevés à passer à domicile doivent également garantir que tous les élèves peuvent bénéficier des équipements nécessaires.

Les pays qui ne prévoient pas de rouvrir les écoles peuvent envisager de compléter l'apprentissage à distance par des stratégies d'évaluation formative à distance pour s'assurer que l'apprentissage se poursuit et pour faciliter la participation des élèves aux initiatives d'apprentissage à distance. La mise en œuvre de l'évaluation formative à distance peut se faire à l'aide d'une ou de plusieurs modalités d'administration, suivant le taux de pénétration des différentes technologies dans le pays, y compris les documents imprimés, les téléphones fixes, les téléphones portables, Internet, les smartphones, les tablettes et les ordinateurs.⁹ Dans un contexte à faibles ressources, il pourrait être plus approprié d'utiliser les technologies de base (y compris les documents imprimés, les lignes fixes et les téléphones portables) pour l'évaluation à distance. Dans de telles circonstances, l'évaluation à distance s'est avérée être un moyen permettant d'impliquer les élèves dans des activités d'apprentissage et de déterminer leur niveau d'apprentissage.¹⁰ Les pays présentant des taux de pénétration plus élevés des technologies plus avancées peuvent combiner des technologies d'évaluation de base et d'évaluation en ligne administrée sur smartphone, tablette ou ordinateur¹¹.

Les pays qui ont déjà rouvert les écoles et repris l'enseignement en présentiel peuvent administrer l'évaluation de l'apprentissage dans le cadre du processus de rattrapage, même si les ministères de l'Éducation n'ont pas préparé d'activités d'évaluation exhaustive avant la réouverture. Etant donné qu'une solide compréhension des connaissances et des compétences des élèves permet de savoir comment adapter l'enseignement, l'évaluation de l'apprentissage est un élément vital pour appuyer le rattrapage. Dans de telles circonstances, les pays peuvent effectuer le suivi de l'apprentissage des élèves au moyen d'une évaluation formative et sommative en classe, qui, dans les limites de la faisabilité, sera complétée par des études d'évaluation à grande échelle. À plus long terme, on pourra promouvoir la résilience du système national d'évaluation et sa capacité de réponse aux chocs futurs par des activités régulières d'évaluation de l'apprentissage.

⁹ Voir: <https://blogs.worldbank.org/education/are-students-still-learning-during-covid-19-formative-assessment-can-provide-answer>

¹⁰ Angrist, N., Bergman, P., Evans, DK, Hares, S., Jukes, MC et Letso mo, T. (2020). Practical lessons for phone-based assessments of learning. *BMJ Global Health*, 5(7), e003030. URL: <https://gh.bmj.com/content/bmjgh/5/7/e003030.full.pdf>

¹¹ A part cela, les pays pourraient envisager d'inclure des modules courts d'évaluation des apprentissages dans le cadre des enquêtes auprès des ménages, afin de mesurer l'apprentissage des élèves à l'échelle du système en cas de non-réouverture des écoles sur le court terme. Les enquêtes auprès des ménages (menées en présentiel ou par téléphone) pourraient être une approche d'évaluation efficace des élèves pendant la fermeture des écoles, étant donné qu'elles permettent aux décideurs politiques d'examiner l'accès aux ressources d'apprentissage à distance et leur utilisation, et génèrent un ensemble de données riche se rapportant au niveau des ménages.

Références

- Agencia de Calidad de la Educación. (2020). *Diagnóstico Integral de Aprendizajes*. Agencia de Calidad de la Educación. Site web: https://diagnosticointegral.agenciaeducacion.cl/documentos/Manual_de_Uso_Docentes_Directivos.pdf
- Alexander, K., Pitcock, S., & Boulay, M. C. (2016). *The Summer Slide: What We Know and Can Do About Summer Learning Loss*. New York, NY: Teachers College Press
- American Educational Research Association, American Psychological Association, National Council on Measurement in Education (2014). *Standards for educational and psychological testing*. Washington, DC: AERA
- Angrist, N., Bergman, P., Evans, D. K., Hares, S., Jukes, M. C., & Letsomo, T. (2020). Practical lessons for phone-based assessments of learning. *BMJ Global Health*, 5(7), e003030. URL: <https://gh.bmj.com/content/bmjgh/5/7/e003030.full.pdf>
- Azevedo, J.P., Hasan, A., Goldemberg, D., Iqbal, S.A., & Geven, K. (2020). *Simulating the potential impacts of COVID-19 school closures on schooling and learning outcomes: a set of global estimates*. Washington, D.C.: World Bank. Site web : <http://pubdocs.worldbank.org/en/798061592482682799/covid-and-education-June17-r6.pdf>
- Clarke, M. (2012). *What matters most for student assessment systems: a framework paper. Systems Approach for Better Education Results (SABER) student assessment working paper no. 1*. Washington, DC: World Bank.
- Cooper, H., Nye, B., Charlton, K., Lindsay, J., & Greathouse, S. (1996). The effects of summer vacation on achievement test scores: A narrative and meta-analytic review. *Review of educational research*, 66(3), 227-268.
- Downing, S.M. (2006). Twelve steps for effective test development. In S.M. Downing and T.M. Haladyna (Eds.). *Handbook of test development* (pp. 3-25). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers
- Educational Testing Service. (2014). 2014 ETS standards for quality and fairness. Princeton, NJ: Educational Testing Service
- Greaney, V., & Kellaghan, T. (2008). *Assessing National Achievement Levels in Education*. Washington, DC: World Bank
- Greaney, V. & Kellaghan, T. (2012). *National Assessments of Educational Achievement Volume 3: Implementing a National Assessment of Educational Achievement*. Washington, DC: The World Bank
- Kellaghan, T., Greaney, V., & Murray, S. (2009). *National Assessments of Educational Achievement Volume 5: Using the Results of a National Assessment of Educational Achievement*. Washington, D.C.: The World Bank.

- Kutsyuruba, B., Klinger, D. A., & Hussain, A. (2015). Relationships among school climate, school safety, and student achievement and well-being: a review of the literature. *Review of Education*, 3(2), 103-135.
- Liberman, J., Levin, V., & Luna-Bazaldua, D. (2020). *Are students still learning during COVID-19? Formative assessment can provide the answer*. Site web: <https://blogs.worldbank.org/education/are-students-still-learning-during-covid-19-formative-assessment-can-provide-answer>
- Maldonado, J. E. & De Witte, K. (2020). The effect of School Closures on Standardized Student Test Scores. *FEB Research Report Department of Economics*.
- McCallin, R. C. (2006). Test Administration. In S.M. Downing and T.M. Haladyna (Eds.). *Handbook of test development* (pp. 625-652). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers
- Platas, L. M., Ketterlin-Gellar, L., Brombacher, A., & Sitabkhan, Y. (2014). *Early grade mathematics assessment (EGMA) toolkit*. Research Triangle Park, NC: RTI International. Site web : https://ierc-publicfiles.s3.amazonaws.com/public/resources/EGMA%20Toolkit_March2014.pdf
- Rogers, F. H., & Sabarwal, S. (2020). *The COVID-19 Pandemic: Shocks to Education and Policy Responses*. Washington, DC: World Bank. Site web: <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/33696/148198.pdf?sequence=4&isAllowed=y>
- Roid, G. H. (2006). Designing Ability Tests. In S.M. Downing and T.M. Haladyna (Eds.). *Handbook of test development* (pp. 527-542). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Publishers
- RTI International. (2015). *Early Grade Reading Assessment (EGRA) Toolkit, Second Edition*. Washington, DC: United States Agency for International Development. Site web: <https://ierc-publicfiles.s3.amazonaws.com/public/resources/EGRA%20Toolkit%20V2%202016.pdf>
- UNESCO, UNICEF, World Bank, WFP & UNHCR. (2020). *Framework for reopening schools*. URL: <http://documents1.worldbank.org/curated/en/113901588910605861/pdf/Framework-for-Reopening-Schools.pdf>

Annexe A : Objectifs et utilisation des activités d'évaluation de l'apprentissage

Les évaluations en classe sont mises en œuvre dans le but de donner aux élèves un feedback rapide et constructif sur leurs connaissances et leurs compétences, ainsi que sur les domaines spécifiques où ils doivent améliorer leur performance pour réaliser les objectifs d'apprentissage. Parallèlement à cela, les évaluations en classe peuvent indiquer aux enseignants quand et comment ils doivent adapter leur enseignement en classe aux besoins de leurs élèves. Suivant leur programmation dans le temps et leur fréquence, les évaluations en classe peuvent être classées comme suit :

- **Évaluation diagnostique.** Ce type d'évaluation est généralement tenu avant le début des cours pour aider les enseignants à déterminer les connaissances et les compétences des élèves qui passent d'un niveau (classe) au niveau suivant ou, dans le contexte actuel, reprennent les cours. Le contenu de cette évaluation diagnostique est basé sur les acquis que les élèves devraient avoir en référence au programme d'enseignement.
- **Evaluation formative.** Ce type d'évaluation est tenu tout au long de l'année scolaire pour fournir un feedback continu aux enseignants et aux élèves et assurer le suivi de leur progression vers les objectifs d'apprentissage fixés au programme.
- **Evaluation sommative.** Ce type d'évaluation est généralement tenu à la fin d'une unité du programme d'enseignement ou à la fin de l'année scolaire en vue de déterminer si les élèves ont atteint les objectifs d'apprentissage spécifiés dans le programme.

Si **les évaluations en classe** sont généralement mises en œuvre à petite échelle par les enseignants ou les écoles, les **évaluations nationales à grande échelle** sont élaborées par des unités d'évaluation au sein des ministères de l'Éducation des pays ou par des agences indépendantes travaillant en coordination avec le ministère national. Les évaluations nationales à grande échelle permettent de faire le suivi des tendances d'apprentissage à l'échelle du système éducatif national en ce qui concerne les matières de base (telles que les langues et les mathématiques), afin d'évaluer indirectement les résultats des élèves dans d'autres domaines du programme, alors que les évaluations en classe couvrent généralement toutes les matières du programme. Si les évaluations en classe sont tenues tout au long de l'année scolaire, la plupart des évaluations nationales à grande échelle n'ont lieu qu'une fois par an (ou moins), en raison de l'importante logistique exigée par leur planification, leur mise en œuvre, leur analyse et la diffusion des résultats.

Les évaluations nationales à grande échelle peuvent **porter sur l'ensemble de la population** cible, c'est-à-dire que tous les élèves répondant à des critères d'inclusion spécifiques sont évalués (par exemple, tous les élèves inscrits dans une classe spécifique), ou **sur un échantillon**, c'est-à-dire que l'évaluation est limitée à un groupe d'élèves

représentatif de la population cible de l'évaluation. Alors que les évaluations portant sur un échantillon et l'ensemble de la population cible aident à faire le suivi de la réalisation des objectifs d'apprentissage à l'échelle du système, on ne peut utiliser que les évaluations portant sur l'ensemble de la population cible pour évaluer la redevabilité de chaque école participant au processus d'évaluation. Lors des études d'évaluation nationale, il est possible de collecter des informations contextuelles supplémentaires pouvant jeter un éclairage sur les corrélations entre les facteurs en rapport à l'élève, à la famille ou à l'école et les résultats des élèves.

Si les évaluations nationales de grande envergure de l'apprentissage des élèves et les évaluations en classe correspondent, respectivement, à des approches descendantes et ascendantes distinctes visant à comprendre les résultats des élèves, les décideurs et autres parties prenantes devraient prévoir de conjuguer leur utilisation à la réouverture des écoles, pour la raison particulière que ces deux approches fournissent des informations à différents niveaux de granularité et permettent à différents acteurs de considérer les choses au niveau de la classe ou à l'échelle du système. Il est important de souligner que ces outils d'évaluation ne sont pas destinés à servir à l'évaluation directe des enseignants ou des écoles, même si les informations provenant des évaluations à grande échelle pourraient aider les décideurs et les ministères de l'Éducation à déterminer les écoles qui ont besoin d'appuis supplémentaires.

Les examens à enjeux élevés sont des évaluations qui ont des implications pour les élèves, telles que la certification de leurs connaissances et compétences ou leur admission en classe supérieure ou dans le cycle d'enseignement suivant. À l'instar de nombreuses évaluations nationales à grande échelle, ces examens sont conçus et mis en œuvre soit par des unités au sein des ministères nationaux de l'Éducation, soit par des agences d'examen indépendantes. Les examens à enjeux élevés ne sont pas destinés à déterminer la perte d'apprentissage, mais certains pays ont basé certaines de leurs décisions relatives à la réouverture des écoles sur le calendrier d'administration de ces évaluations. Par exemple, la **Corée du Sud** a priorisé le retour en classe des lycéens par rapport aux élèves des classes inférieures à cause de l'importance de ces examens dans la société coréenne. De plus, l'utilisation de ces examens et les décisions à enjeux élevés pour les élèves figureront probablement au chapitre des discussions nationales dans de nombreux pays, après la réouverture des écoles.

Tableau A1. Types d'évaluation et principales différences

	Évaluation à grande échelle à l'échelle du système			
	En classe	Nationale	Internationale	Examens
Objectif	Générer un feedback immédiat pour éclairer l'enseignement en classe	Générer un feedback sur la santé globale du système à un ou plusieurs niveaux (classes ou âges) spécifiques et faire le suivi des tendances d'apprentissage	Générer un feedback sur les performances comparatives du système éducatif à un ou plusieurs niveaux (classes ou âges) spécifiques	Sélectionner ou certifier les élèves lorsqu'ils passent d'un niveau du système éducatif au suivant (ou entrent sur le marché du travail)
Fréquence	Quotidiennement	Pour les matières enseignées régulièrement (par exemple, tous les 3 à 5 ans)	Pour les matières enseignées régulièrement (par exemple, tous les 3 à 5 ans)	Tous les ans et plus fréquemment lorsque le système permet de les répéter
Qui sont évalués ?	Tous les élèves	Échantillon ou population entière des élèves d'une classe ou d'un âge spécifique	Echantillon d'élèves d'une classe ou d'un âge spécifique	Tous les élèves admissibles
Modalité	Va de l'observation aux tests écrits d'évaluation de la performance des élèves, en passant par les interrogations orales	Questions à choix multiples et réponse courte généralement	Questions à choix multiples et réponse courte généralement	Rédaction et choix multiple généralement
Couverture du programme	Toutes les matières	Généralement limitée à quelques matières	Généralement limitée à une ou deux matières	Couvre les matières principales
Informations supplémentaires collectées auprès des élèves ?	Oui, dans le cadre du processus d'enseignement	Fréquemment	Oui	Rarement
Notation	Généralement informelle et simple	Va des techniques simples aux techniques plus sophistiquées d'un point de vue statistique	Implique généralement des techniques sophistiquées s'un point de vue statistique	Va des techniques simples aux techniques plus sophistiquées d'un point de vue statistique

Annexe B : Analyse approfondie de l'évaluation diagnostique et de ses utilisations

L'évaluation diagnostique est un outil clé du processus d'apprentissage et d'enseignement qui peut renseigner sur les connaissances des élèves et aider les enseignants à planifier l'enseignement en conséquence. Elle est généralement menée en début d'année scolaire. Dans le cadre de la pandémie de COVID-19, l'évaluation diagnostique devrait être mise en œuvre après la réouverture des écoles et après que la sécurité, l'hygiène et le bien-être des élèves aient été assurés.

Quelques utilisations clés des évaluations diagnostiques en classe sont énumérées ci-après :

- Informer les enseignants des points forts et des domaines d'amélioration de chaque élève dans la matière évaluée.
- Générer des données permettant d'adapter le parcours d'apprentissage au niveau d'apprentissage de chaque élève.
- Cerner les idées fausses des élèves et fournir un feedback constructif.
- Etablir une situation de référence permettant de faire le suivi de l'évolution des élèves dans le temps.
- Servir de point de référence aux programmes et aux interventions axés sur la promotion du rattrapage.
- Renseigner les plans de cours et les activités d'apprentissage des enseignants en classe.

En temps normal (hors pandémie), les enseignants peuvent utiliser diverses approches pour déterminer les connaissances et les capacités des élèves en début d'année scolaire. La forme d'évaluation la plus élémentaire et la plus directe consiste à vérifier la compréhension par des interrogations orales pendant les cours. Si cette approche produit des informations d'une grande richesse, elle peut exiger beaucoup de temps et empêcher les enseignants d'appréhender le niveau d'apprentissage effectif de tous les élèves de manière systématique. Pour une approche organisée et rapide permettant d'appréhender le niveau de connaissances des élèves à leur retour en classe, les enseignants peuvent compléter ces évaluations orales par des quiz à faible enjeu, des questions à choix multiples ou des questions ouvertes, ou encore des questions fermées à réponse courte. Ces approches permettent aux enseignants de noter systématiquement la performance des élèves et, au besoin, déterminer le niveau d'apprentissage des élèves en rapport à certains critères.

Les enseignants pourront concevoir ces quiz de diagnostic et questions ouvertes en fonction des critères de connaissance qu'il faut avoir sur les niveaux d'apprentissage des élèves. Dans certains pays tels que l'[Indonésie](#) ou la [Nouvelle-Zélande](#) (voir l'exemple ci-dessous), les outils d'évaluation sont fournis par le ministère de l'Éducation aux

enseignants, assortis de directives et de supports supplémentaires pour la notation et l'interprétation des résultats. En même temps, les enseignants peuvent rédiger des questions supplémentaires ou élaborer leurs propres outils d'évaluation diagnostique pour collecter davantage d'informations sur les niveaux d'apprentissage de leurs élèves à leur retour en classe.

Les évaluations diagnostiques doivent répondre à une caractéristique clé, celle d'être faciles à noter et à interpréter pour les enseignants. En Nouvelle-Zélande, par exemple, l'évaluation *Global Strategy Stage* (GloSS) sert à déterminer si les élèves sont en retard ou au niveau de connaissances attendu. L'évaluation GloSS prévoit 22 tâches de complexité croissante. Les outils d'évaluation sont accessibles au format numérique ou imprimé et comprennent les tâches que les élèves doivent accomplir, les manuels d'administration assortis des instructions et des protocoles de réalisation de la session d'évaluation pour les enseignants, et des feuilles pour attribuer des notes aux réponses des élèves et noter les observations relatives à la performance des élèves aux différentes tâches. Tous les supports d'évaluation sont disponibles en anglais et en maori (Ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Zélande, 2020).

La figure ci-dessous montre l'une des tâches incluses dans GloSS. Il s'agit d'une tâche supplémentaire. Elle est axée sur l'évaluation des approches que les élèves utilisent pour résoudre un problème d'addition de type partie-tout. La tâche comprend une description de l'énoncé que l'enseignant doit donner à l'élève, des comportements et des stratégies potentiels attendus de l'élève et du stade auquel les élèves vont utiliser la stratégie retenue pour apporter réponse à la tâche.

Décompte niveau avancé ou Addition de type partie-tout niveau débutant

Faire les trois tâches sur ces deux pages.

TACHE 3

ACTION : Place 9 jetons sous une carte puis placez-en 7 sous une autre carte.

$$9 + 7 = \square$$

DITES : Voici 9 jetons et voilà 7 jetons.
Combien de jetons est-ce que ça fait au total ?

Stade	Stratégie observée
3	<p>N'arrive pas à résoudre le problème (Après avoir enlevé les cartes – Stade 1)</p> <p>Compte tous les objets du 1 depuis les supports (Stade 2) ex : 1, 2, 3, ..., 16</p> <p>Compte tous les objets du 1 depuis les images (Stade 3) ex : 1, 2, 3, ..., 16</p>
4	<p>Continue de compter (Stade 4) ex : 10, 11, 12, ..., 15, 16 ou 8, 9, 10, ..., 15, 16</p>
Débutant 5 ou plus avancé	<p>Utilise une stratégie de type partie-tout, ex :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compte jusqu'à dix, ex : $9 + 1 = 10$; $10 + 6 = 16$ - Double avec compensation, ex : $7 + 7 = 14$; $14 + 2 = 16$ ou $8 + 8 = 16$ ou $9 + 9 = 18$; $18 - 2 = 16$ - Fait une addition, ex : $9 + 7 = 16$

Les réponses de l'élève à chaque tâche sont notées par l'enseignant dans la cellule correspondante des fiches de notation (voir figure ci-dessous). Le score de la tâche dépend non seulement de l'exactitude de la réponse de l'élève, mais intègre également un élément qualitatif relatif à la stratégie utilisée pour résoudre le problème considéré et apporter réponse à la tâche. Le score d'évaluation total est obtenu par addition des scores obtenus à chaque tâche. Ce score total renseigne sur le niveau de connaissances général actuel d'un élève en mathématiques. L'enseignant peut utiliser ces informations pour ajuster l'enseignement en conséquence et dispenser des appuis supplémentaires aux élèves affichant des performances inférieures au niveau de connaissances attendu.

Fiche d'enregistrement GloSS – Formulaire d'interview : 1 2 3 4 (encercler ce qui convient)

Nom : _____ Classe : _____ Date : _____

Addition et soustraction

Multiplication et division

Proportions et ratios

Tâche 1 Stade : 0/1 <u>Observation :</u> 					
Tâche 2 Stade : 1/2 – 3/4 <u>Observation :</u> 					
Tâche 3 Stade : 3/4/E5 <u>Observation :</u> 		Tâche 4 Stade 3/4/E5 <u>Observation :</u> 		Tâche 5 Stade 2-4/E5 <u>Observation :</u> 	

Même si l'outil GloSS et de nombreux autres outils d'évaluation diagnostique ont été élaborés avant la pandémie de COVID-19, ils peuvent constituer des ressources utiles pour les décideurs et autres parties prenantes qui souhaiteraient déterminer le niveau de connaissances et de compétences des élèves à la réouverture des écoles dans le pays où ils ont été élaborés (Ministère de l'Éducation de la Nouvelle Zélande, 2020)¹². Si les décideurs souhaitent utiliser les outils d'évaluation diagnostique existants d'un autre pays, il est recommandé de faire examiner leur contenu par des experts en la matière, de faire évaluer leurs propriétés techniques par des experts en évaluation d'apprentissage et de procéder à leur adaptation au nouveau contexte avant de l'administrer aux élèves.

¹² Ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Zélande (2020). *Ressources d'évaluation : Formulaires GloSS*. URL: <https://nzmaths.co.nz/gloss-forms>

Annexe C : Exemples d'activités d'évaluation de l'apprentissage menées par différents pays pendant la pandémie de COVID-19



Chili¹³

Mise en œuvre d'une évaluation diagnostique en classe pendant la pandémie de COVID-19

Le Chili a fermé toutes les écoles sur son territoire le 18 mars 2020, une décision qui a affecté environ 3,6 millions d'enfants. A la fin du mois de septembre 2020, la grande majorité des écoles étaient encore fermées et le ministère de l'Éducation était en pleine élaboration des protocoles de réouverture des écoles.¹⁴ Les écoles peuvent soumettre leur intention de rouvrir à l'approbation du ministère de l'Éducation ; leur dossier doit comprendre un plan de réouverture et les preuves que des mesures d'hygiène et de sécurité sont en place pour la réouverture. Le ministère de l'Éducation du Chili a accordé une autorisation de réouverture aux écoles de l'ensemble du pays qui se sont conformées aux réglementations et aux normes de sécurité visant à prévenir la propagation du virus.

L'Agencia de Calidad de la Educación, l'agence nationale d'évaluation chargée de l'élaboration et de l'administration des évaluations nationales de grande envergure au Chili, a produit un nouvel ensemble d'outils d'évaluation des élèves qui ont été mis à la disposition des chefs d'établissement et des enseignants pendant la pandémie. Les évaluations et les supports (tels que les didacticiels vidéo, les protocoles d'administration d'évaluation, les directives d'interprétation des notes au test, entre autres) produits par cette agence sont destinés à un usage formatif, en vue de guider l'enseignement à distance pendant la pandémie ou d'appuyer l'enseignement en classe dans les écoles qui ont repris l'enseignement en présentiel.

Cet ensemble d'outils de diagnostic comprend un questionnaire socio-émotionnel, ainsi que des évaluations en lecture et en mathématiques. Les questionnaires socio-émotionnels ont été élaborés pour les élèves des 1^{ère} à 12^{ème} années et mesurent leur bien-être émotionnel et leurs compétences socio-émotionnelles. Pour les élèves des premières années (c.-à-d. des 1^{ère} à 3^{ème} années), le questionnaire socio-émotionnel à distance peut être administré

¹³ *¿Qué es el Diagnóstico Integral de Aprendizajes?* (n.d.) Agencia de Calidad de la Educación. URL: <https://diagnosticointegral.agenciaeducacion.cl/>

Diagnostico Integral de Aprendizajes (2020, September 21). Agencia de Calidad de la Educación. URL: https://diagnosticointegral.agenciaeducacion.cl/documentos/Manual_de_Uso_Docentes_Directivos.pdf
Establecimientos podrán aplicar el Diagnóstico Integral de Aprendizajes en Modalidad 100& Virtual. (2020, September 1). Agencia de Calidad de la Educación. URL: <https://www.agenciaeducacion.cl/noticias/establecimientos-podran-aplicar-el-diagnostico-integral-de-aprendizajes-en-modalidad-100-virtual/>

¹⁴ *Chili. Rapport de situation n°4 sur la pandémie de COVID-19 (Septembre 2020).* UNICEF. URL: <https://www.unicef.org/media/83701/file/Chile-COVID-19-SitRep-September-2020.pdf%20.pdf>

par un de leurs parents/tuteurs à domicile, tandis qu'une version auto-administrée est prévue pour les élèves de 4^{ème} année et plus.

Les évaluations de la lecture sont destinées aux élèves des 2^{ème} à 10^{ème} années. Les évaluations de la lecture élaborées pour chaque classe sont en adéquation avec les objectifs d'apprentissage décrits au programme national de lecture. Les compétences de lecture évaluées par ces outils sont la localisation d'information, l'interprétation et l'association, et la réflexion.

Les évaluations des mathématiques sont destinées aux élèves des 3^{ème} à 10^{ème} années. Tout comme pour les évaluations de la lecture, les évaluations des mathématiques sont en adéquation avec le programme national de mathématiques. Les sujets de mathématiques abordés et les spécifications du contenu varient selon la classe : les évaluations pour les 3^{ème} à 7^{ème} années portent sur les nombres et l'arithmétique, les modèles et l'algèbre, la géométrie, les mesures et les données. Les évaluations pour les 8^{ème} à 10^{ème} années portent sur les nombres, l'algèbre et les fonctions, la géométrie, la probabilité et les statistiques.

L'utilisation de ces outils par les écoles est volontaire. Pour les utiliser, les directeurs d'école doivent enregistrer leur école en ligne, nommer un ou plusieurs enseignants de leur école au poste de points focaux responsables de l'administration de l'évaluation, et planifier l'administration de l'évaluation, conformément aux directives et aux supports produits par l'agence d'évaluation. Toutes les évaluations sont disponibles en formats imprimé et électronique aux écoles qui s'inscrivent sur la plateforme en ligne de l'agence. De même, les évaluations et les questionnaires peuvent être administrés par écrit ou sur support numérique. Pour l'évaluation écrite, les résultats des élèves doivent être téléchargés manuellement sur la plateforme de l'agence d'évaluation. La plateforme génère automatiquement des rapports de résultats présentant des informations orientant l'interprétation des résultats. Les résultats de l'évaluation seront utilisés pour appuyer l'enseignement et l'apprentissage pendant la pandémie, sans conséquences externes pour les élèves et les écoles.



Equateur ¹⁵

Administration d'examens à enjeux élevés pendant la pandémie de COVID-19

Avant la pandémie de COVID-19, l'examen national à enjeux élevés *Ser Bachiller* de l'Equateur couvrait à la fois la certification des compétences à l'achèvement de l'enseignement secondaire et l'admission dans l'enseignement supérieur. *Ser Bachiller* comptait 120 éléments mesurant quatre domaines : les mathématiques, les langues et la littérature, les sciences naturelles et les sciences sociales. Le calendrier scolaire des élèves en Equateur varie selon la région où ils vivent : pour les élèves de la région de Costa, l'année scolaire commence en avril, tandis que pour leurs pairs de la région de la Sierra, elle commence en septembre de la même année. De ce fait, *Ser Bachiller* était administré en présentiel sur papier deux fois par an, suivant le calendrier scolaire de la région.

L'Etat équatorien a décidé de fermer toutes les écoles du pays en mars 2020 dans le cadre de la réponse d'urgence à la pandémie. Depuis, elles sont restées fermées et l'enseignement en présentiel a été suspendu sur l'ensemble du pays, une suspension affectant directement plus de 5 millions d'élèves équatoriens. Au moment de l'annonce de la fermeture des écoles, les élèves de la région de Costa avaient déjà fait leur examen en janvier 2020 ; en revanche, l'incertitude planait sur la manière de tenir les examens à enjeux élevés pour les élèves de la région de la Sierra. Pour remédier à ce problème et dans le cadre de la réponse d'urgence à la pandémie, le Ministère de l'Éducation a décidé de remplacer *Ser Bachiller* par un projet de fin d'année noté par les enseignants, pour certifier l'achèvement du cycle secondaire.

A cause de ce changement de la politique de certification, le Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Science, de la Technologie et de l'Innovation s'est retrouvé sans source d'information standardisée critique pour la sélection des élèves à admettre à l'enseignement supérieur. Après avoir envisagé différentes alternatives, il a décidé de tenir une nouvelle version abrégée de *Ser Bachiller* comptant 40 éléments de moins que la version précédente de l'examen. L'agence nationale d'évaluation de l'Équateur a appuyé le Ministère dans l'élaboration de ce nouvel examen. De plus, la dernière version de *Ser Bachiller* est à faire en ligne plutôt qu'en présentiel. Pour les élèves qui n'ont pas de

¹⁵ *Ser Bachiller* (n. d.) Instituto Nacional de Evaluación Educativa. URL:

<http://evaluaciones.evaluacion.gob.ec/BI/ser-bachiller/>

Examen de Acceso a la Educación Superior (n. d.). Secretaria de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación. URL: <http://admisio.n.senescyt.gob.ec/>

164.246 personas rindieron el Examen de Acceso a la Educación Superior (2020, October 1). Secretaria de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación. URL:

<https://www.educacionsuperior.gob.ec/se-realizo-la-reprogramacion-del-examen-de-acceso-a-la-educacion-superior-para-aquellas-personas-que-estaban-programadas-y-no-pudieron-rendirlo-en-la-programacion-ordinaria/>

Prepárate para rendir el Examen de Acceso a la Educación Superior. Conoce los temarios que debes repasar previo a tu Evaluación (n. d.). Secretaria de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación. URL:

<https://www.educacionsuperior.gob.ec/wp-content/uploads/2020/07/Temario-preparacion-de-EAES.pdf>

connexion Internet ou d'appareils numériques chez eux, le Ministère de l'Enseignement supérieur a mis en place des laboratoires informatiques dans les écoles et les universités pour leur permettre de passer l'examen dans des conditions respectant les mesures de sécurité contre la COVID-19.

Le Ministère de l'Enseignement supérieur a mis à disposition des ressources en ligne pour aider les élèves à passer de l'examen papier à l'examen en ligne. Par exemple, un examen blanc a été rendu public pour permettre aux élèves de se familiariser avec le contenu abrégé de l'examen, la nouvelle modalité d'administration et la plateforme en ligne. Les élèves ont également eu accès à des directives et à des protocoles expliquant les actions autorisées et interdites avant et pendant l'administration de l'examen en ligne.

En plus des notes des élèves et des politiques d'action positive pour l'admission à l'université en Équateur, ce nouvel examen a permis au Ministère de l'Enseignement Supérieur de prendre des décisions d'admission en connaissance de cause pendant la pandémie. En parallèle, ce changement des politiques a permis au gouvernement de disposer d'un nouvel outil d'examen pour les admissions dans l'enseignement supérieur qui est sans lien avec les objectifs de certification de la version précédente de *Ser Bachiller*.



Kenya ¹⁶

Administration d'une évaluation nationale à grande échelle pendant la pandémie de COVID-19

Le Kenya a fermé ses écoles en mars 2020, fermeture qui affecté plus de 17 millions d'élèves sur l'ensemble du pays. Alors que le gouvernement avait initialement décidé de garder les écoles fermées jusqu'en janvier 2021, à la fin du mois de septembre, il a décidé de rouvrir les écoles pour les élèves des 4^{ème}, 8^{ème} et 12^{ème} années à la mi-octobre 2020. Pendant la période de fermeture des écoles, le Conseil national des examens du Kenya a travaillé à la planification d'une évaluation nationale à grande échelle portant sur l'ensemble de la population cible, à administrer immédiatement après la réouverture des écoles. Le premier cycle d'évaluation a concerné les 4^{ème} et 8^{ème} années, une semaine après la réouverture des écoles pour ces classes spécifiques. Des évaluations similaires sont prévues pour les autres classes au retour des élèves en cours en janvier 2021. Les résultats de l'évaluation nationale serviront à fournir aux décideurs politiques des informations fiables et valides relatives aux forces et aux faiblesses des élèves afin de leur permettre de mettre en œuvre des interventions visant à améliorer les résultats d'apprentissage à l'échelle du système.

L'évaluation nationale couvrira l'ensemble de l'enseignement primaire des 1^{ère} à 8^{ème} années. Pour les 1^{ère} à 3^{ème} années, l'évaluation des élèves concernera la littératie (anglais et kiswahili) et la numératie de base. Pour les élèves des 4^{ème} à 6^{ème} années, les matières concernées par l'évaluation seront les mathématiques, les sciences, l'anglais et le kiswahili. Les matières d'évaluation des élèves des 7^{ème} et 8^{ème} années seront les mathématiques, l'anglais, le kiswahili, les sciences sociales et l'instruction religieuse.

L'évaluation sur papier sera administrée au niveau des écoles. Les évaluations et les outils et supports supplémentaires seront téléchargés sur le portail d'évaluation du Conseil national des examens du Kenya. Les écoles recevront un appui pour l'impression et l'administration des outils d'évaluation. Les enseignants assureront la notation des évaluations et téléchargeront les notes sur le portail d'évaluation.¹⁷ Une fois tous les scores téléchargés sur le portail d'évaluation, une équipe de spécialistes des matières concernées, de chercheurs et d'analystes de données vérifiera, analysera, interprétera les données et rédigera un rapport national sur l'apprentissage. Les écoles auront accès à leurs rapports

¹⁶ Oduor, A. (19 septembre 2020). *Mass 'tests' await pupils once schools resume*. The Standard. URL: <https://www.standardmedia.co.ke/education/article/2001386891/mass-tests-for-primary-schools>

After suspending the academic year, Kenya begins a phased reopening of its schools. The New York Times. URL: <https://www.nytimes.com/live/2020/10/07/world/covid-coronavirus#after-suspending-the-academic-year-kenya-begins-a-phased-reopening-of-its-schools>

¹⁷ En temps normal, la notation des réponses des élèves aux questions ouvertes est assurée par deux ou plusieurs enquêteurs ayant la formation requise, conformément aux protocoles de fiabilité inter-évaluateurs, afin de minimiser tout biais dans le processus de notation. Pour veiller à la cohérence du processus de notation dans le contexte actuel, il est fortement recommandé de dispenser une formation approfondie sur l'administration, la notation et l'utilisation de ces évaluations, suivie d'exercices de notation, aux enseignants.

en ligne, tandis que le rapport national sera diffusé sur des forums nationaux. Les évaluations de l'apprentissage devraient fournir un retour qui éclairerait la politique sur les mesures stratégiques à mettre en place pour davantage atténuer l'impact de la COVID-19 sur les résultats d'apprentissage.

Le Conseil national des examens du Kenya a insisté sur le fait que ces évaluations aideront les enseignants à comprendre la situation de l'apprentissage des élèves. Il a déclaré que les résultats ne seront pas utilisés pour classer les élèves ni déterminer leur passage en classe supérieure.



São Paulo, Brésil ¹⁸

Administration d'évaluations diagnostiques, formatives et sommatives en classe pendant la pandémie de COVID-19

A l'instar d'autres pays de la région d'Amérique latine, le Brésil a décidé de fermer ses écoles en mars 2020 face à la pandémie. Depuis lors, la grande majorité des écoles brésiliennes sont restées fermées. Des discussions ont été tenues et des plans élaborés pour permettre aux enseignants et aux élèves de retourner en classe en novembre 2020. Entretemps, différents États brésiliens ont mené des initiatives pilotes de réouverture des écoles.

Le Brésil dispose d'un système national d'évaluation robuste qui prévoit des évaluations nationales basées sur des échantillons et portant sur l'ensemble des populations cibles, des examens à enjeux élevés, et des appuis aux enseignants pour la réalisation d'évaluations en classe.¹⁹ En même temps, le système éducatif brésilien est décentralisé, ce qui permet aux gouvernements fédéraux et locaux de mettre en œuvre des politiques et des initiatives éducatives supplémentaires, telles que des évaluations de l'apprentissage à l'échelle de l'État, pour améliorer la qualité et relever les défis locaux de leurs systèmes éducatifs.

Le Ministère de l'Éducation de l'État de São Paulo reconnaît qu'une perte d'apprentissage a dû se produire au cours des mois de fermeture. Par conséquent, dans le cadre des plans de réouverture des écoles, ce Ministère d'Etat de l'Éducation a établi des directives concernant les initiatives d'évaluation de l'apprentissage qui seront déployées lorsque les élèves retourneront en classe. Plus précisément, le Ministère de l'Éducation recommande aux enseignants de mettre en œuvre en modalité présentielle des évaluations diagnostiques, formatives et sommatives en classe pour déterminer les acquis des élèves et leurs lacunes d'apprentissage.

Dans le cadre des stratégies et des directives générales d'évaluation en classe, le Ministère de l'Éducation de São Paulo recommande au personnel scolaire et aux enseignants de prioriser l'évaluation des compétences fondamentales, notamment la lecture, l'écriture, le raisonnement mathématique, la communication et les compétences de résolution de problèmes. Il n'a énoncé aucune recommandation explicite sur le type d'évaluation à élaborer et à administrer en classe, dans la mesure où il reste en cohérence avec le tronc commun national brésilien. Par ailleurs, afin d'éviter le stress des premiers jours de reprise des cours, le Ministère de l'Éducation recommande de ne mener d'évaluation externe qu'une fois que l'environnement scolaire se sera adapté au nouveau contexte post-fermeture.

¹⁸ *Consulta sobre minuta de Resolução SARESP 2020* (7 octobre 2020). Conselho Estadual de Educação. URL: <https://desaocarlos.educacao.sp.gov.br/category/diario-oficial/>

¹⁹ Guimaraes de Castro, M. H. (2012). *Developing the enabling context for student assessment in Brazil. Systems Approach for Better Education Results (SABER) student assessment working paper*. Washington, D.C. : Groupe de la Banque mondiale.

Le Ministère de l'Éducation de São Paulo fournit également des directives d'évaluation personnalisées pour des classes spécifiques. Par exemple, il met l'accent sur l'importance de l'évaluation des compétences de littératie des élèves des premières années (c'est-à-dire des 1^{ère} et 2^{ème} années), reconnaissant que le renforcement de ces compétences permet d'éviter des déficits d'apprentissage plus importants à l'avenir. Les enseignants sont encouragés à examiner la politique nationale d'alphabétisation élaborée par le Ministère national de l'Education, qui comprend des directives spécifiques pour les cours d'alphabétisation et des supports pour les enseignants.

En termes d'évaluation diagnostique en classe, le Ministère de l'Éducation suggère d'évaluer les connaissances et les compétences que les élèves ont acquises pendant que les écoles étaient fermées. Les évaluations diagnostiques de chaque élève devraient permettre aux enseignants de déterminer leurs progrès d'apprentissage en rapport aux objectifs d'apprentissage et aux compétences qu'ils étaient censés développer pendant la période où l'enseignement a été dispensé à distance. Simultanément, les enseignants devraient se renseigner sur les activités d'apprentissage menées par les élèves et les difficultés qu'ils ont rencontrées pendant qu'ils apprenaient à distance.

En ce qui concerne les directives d'évaluation formative, les enseignants sont encouragés à mettre en œuvre différentes activités visant à déterminer les connaissances et les compétences des élèves : administration de quiz et d'interrogations en classe, projets de groupe, devoirs à la maison et portefeuilles. Les résultats des évaluations formatives et diagnostiques devraient guider la mise en œuvre des initiatives scolaires visant à promouvoir le rattrapage.

En ce qui concerne l'évaluation sommative, les enseignants et les écoles sont encouragés à évaluer le contenu du programme effectivement enseigné en classe au cours de l'année scolaire 2020, plutôt que les directives relatives au programme, compte tenu des perturbations. Les enseignants devraient tenir compte des circonstances exceptionnelles de l'année, lors de l'administration des évaluations sommatives, en reconnaissant les efforts des élèves et du personnel scolaire à poursuivre le processus d'apprentissage pendant la pandémie et à prévenir une augmentation du redoublement et l'abandon scolaire.

Enfin, le Ministère de l'Éducation de l'État a décidé de suspendre la mise en œuvre de l'évaluation à grande échelle *Sistema de Avaliação do Rendimento Escolar do Estado de São Paulo* (SARESP ; Système d'évaluation de la performance scolaire de l'État de São Paulo) cette année, en raison de l'interruption prolongée des activités scolaires en présentiel, pendant la majeure partie de l'année scolaire 2020. Cette évaluation annuelle a été tenue chaque année pour permettre de suivre les progrès d'apprentissage à l'échelle de l'État et créer des indicateurs éducatifs pour saisir du feedback dans le système.



Corée du Sud ²⁰

Administration de l'évaluation en classe et des examens pendant la pandémie de COVID-19

A cause de la pandémie, la Corée du Sud a retardé le début de son année scolaire, prévue commencer en mars, puis a partiellement rouvert les écoles en mai et juin de cette année, avec obligation pour les élèves d'assister aux cours en présentiel une ou deux fois par semaine. Le processus de réouverture des écoles a commencé en mai et a concerné les élèves en dernière année du lycée pour leur permettre de se préparer à l'examen national d'entrée à l'université. Le gouvernement a reporté la date de tenue des examens en présentiel de la fin du mois de novembre de cette année au début de celui de décembre pour donner aux élèves plus de temps pour se préparer à l'évaluation.

Après les élèves en dernière année de lycée, les élèves des classes inférieures ont progressivement repris les cours en présentiel, moyennant des mesures de sécurité et d'hygiène supplémentaires au cours des mois de mai et de juin. Par exemple, les horaires de cours et les heures du déjeuner ont été échelonnés et les activités parascolaires ont été suspendues. Lorsque les élèves ne suivent pas les cours en présentiel, ils poursuivent leur apprentissage à domicile en suivant des cours à distance en ligne et en faisant des devoirs supplémentaires. Face à la fracture numérique affligeant le pays, le gouvernement et le secteur privé ont alloué des fonds pour fournir des ordinateurs portables aux élèves défavorisés.

Dans le cadre de ce modèle d'apprentissage hybride mis en œuvre en Corée du Sud, l'évaluation des élèves a lieu à la fois en classe et en ligne. Les enseignants administrent des évaluations sur papier en classe lorsque les élèves sont autorisés à suivre les cours en présentiel. Des évaluations de performance en ligne basées sur la participation des élèves en classe, des présentations en ligne ou des discussions en ligne sont mises en œuvre lorsque les cours sont dispensés en ligne.

Tout comme l'examen national d'entrée à l'université, l'évaluation nationale à grande échelle en Corée du Sud a été reportée. L'agence nationale d'évaluation prévoit de mener la prochaine étude nationale en présentiel, mais avec un échantillon plus petit que les années précédentes.

²⁰ *Responding to COVID-19: Online Classes in Korea. A Challenger Toward the Future of Education* (juin 2020). Ministère de l'Éducation. URL de la République de Corée : <https://apa.sdg4education2030.org/sites/apa.sdg4education2030.org/files/2020-06/Responding%20to%20COVID-19.pdf>

Communiqué de presse annonçant les résultats de la simulation d'évaluation du Test de performance universitaire 2021 de septembre (1er octobre 2020) Korean Institute for Curriculum and Evaluation. URL:

<http://www.kice.re.kr/boardCnts/view.do?boardID=10023&boardSeq=5051245&lev=0&m=050101&s=kice>
Strother, J. (19 mai 2020). *South Korean high school seniors are eager to return to the classroom*. The World. URL : <https://www.pri.org/stories/2020-05-19/south-korean-high-school-seniors-are-eager-return-classroom>



Vietnam ²¹

Administration d'évaluation nationale à grande échelle, d'évaluation en classe et d'examen pendant la pandémie de COVID-19

Le Vietnam a été l'un des premiers pays à déployer avec succès une réponse à la pandémie de COVID-19. Cette réponse a consisté à rapidement mettre en œuvre des mesures de santé et de sécurité visant à prévenir la propagation du virus. Le système éducatif vietnamien a réagi très rapidement aux risques de COVID-19, peu de temps après la première épidémie à Wuhan, en Chine, fermant toutes les écoles pendant près de trois mois à compter du 27 janvier 2020. Le Vietnam a rouvert les écoles primaires et préscolaires au début du mois d'avril 2020 et les lycées à la fin du mois d'avril 2020.

Lors de la fermeture de l'enseignement général, le gouvernement a mis en œuvre des interventions pour appuyer la poursuite de l'apprentissage à domicile. Plus précisément, les matières de base de certaines classes ont été diffusées sur les chaînes de télévision nationales, principalement l'anglais, les mathématiques et le vietnamien pour les 9^{ème} et 12^{ème} années. Certaines écoles (privées pour la plupart) ont organisé des séances d'apprentissage en ligne régulières sur Zoom et d'autres plateformes de communication.

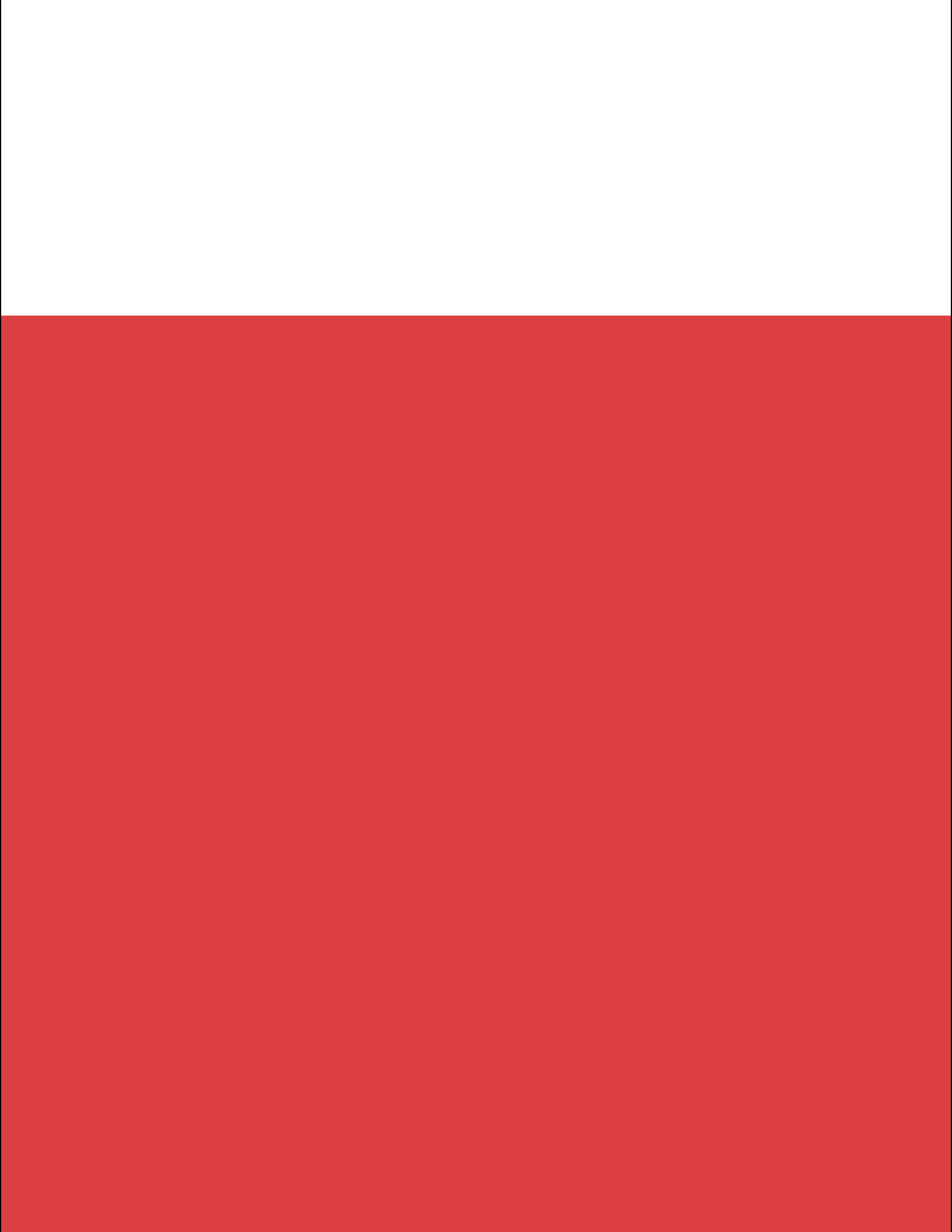
Le Ministère de l'Éducation et de la Formation (MDEF) a publié des directives sur l'apprentissage à distance et l'accréditation de l'apprentissage à distance le 25 mars 2020. À mesure que les écoles ont rouvert, le MDEF a également simplifié le programme et réduit la durée du deuxième Semestre et priorisé les matières de base. Les activités d'évaluation en classe, y compris les évaluations mi-semestrielle et semestrielle, ont été menées en ligne ou en présentiel dans les écoles. L'année scolaire a été prolongée jusqu'au 15 juillet 2020 et l'examen national de fin d'études secondaires et d'entrée à l'université a été reporté de fin juin à début août 2020.

L'évaluation nationale de grande envergure du Vietnam, concernant les 5^{ème}, 9^{ème} et 12^{ème} années, était l'un des programmes d'évaluation soutenus par le projet de Rénovation de l'enseignement général financé par la Banque mondiale. L'évaluation nationale était planifiée depuis 2017 et le premier tour de l'ENGE a été réalisé en mai 2019, après deux ans d'élaboration de tests. Le deuxième tour de l'ENGE a été mené en juillet 2020. Dans le contexte des trois mois de fermeture des écoles et de la distanciation sociale, le calendrier

²¹ *Vietnamese education has adapted to a "new normal" in the fight against COVID-19.* (15 juillet 2020). Ministère de l'Éducation et de la Formation. URL: <http://rgep.moet.gov.vn/tin-tuc/giao-duc-viet-nam-thich-nghi-voi-binh-thuong-moi-trong-cuoc-chien-chong-covid-19-5009.html>

The education sector actively implements activities to prepare for the application of new curriculum and textbooks. (15 juillet 2020). Ministère de l'Éducation et de la Formation. URL: <http://rgep.moet.gov.vn/tin-tuc/nganh-giao-duc-tich-cuc-trien-khai-cac-hoat-dong-chuan-bi-cho-viec-ap-dung-chuong-trinh-sach-giao-khoa-moi-5010.html>

pré- et post-fermeture de l'ENGE permettra de mieux appréhender l'impact de la pandémie sur les résultats de l'éducation. Les matières couvertes par cette évaluation nationale sont les mathématiques, la langue vietnamienne et la littérature pour la 5^{ème} année ; les mathématiques, la littérature, la physique, la chimie et la biologie pour la 9^{ème} année ; et les mathématiques, la littérature, l'histoire, la géographie, la chimie, la physique et la biologie pour la 12^{ème} année. En plus des tests standardisés, l'évaluation nationale comprenait des questionnaires destinés aux élèves, aux enseignants, aux parents et aux directeurs d'école, visant à détecter d'autres facteurs liés à la performance des élèves et à la perte d'apprentissage potentielle. L'analyse des données et les résultats de l'ENGE devraient être disponibles en septembre 2020.





GROUPE DE LA BANQUE MONDIALE



worldbank.org/leap